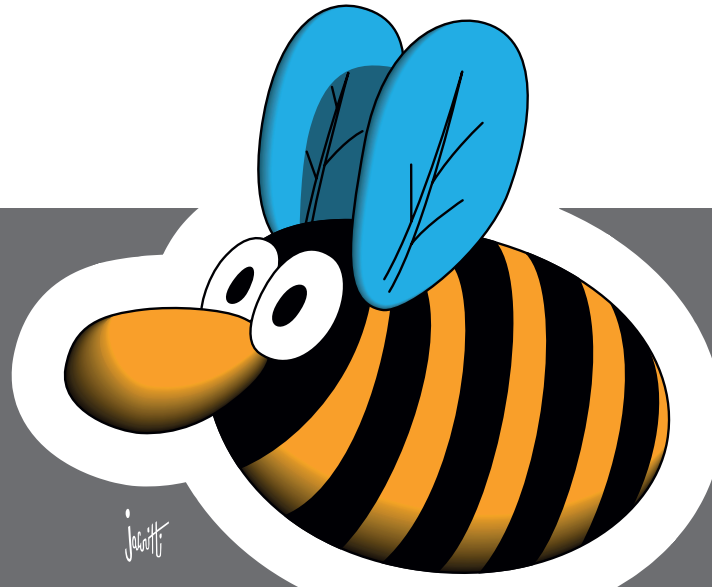


Coverit



CALCE VENEZIANA

Finiture a calce - Lime finishes - Finitions à la chaux - Feinbearbeitungen mit Kalk - Acabados de cal - Acabamento de cal - 建筑装饰石灰涂料 - Отделочные материалы на известковой основе



MADE IN ITALY

CREDITS

photography

Chiara Predebon + Matteo Marostica

art direction & set design:

stilemastudio

concept & graphic design

endemo.it | comfortable communication

print

Grafiche Antiga Spa







IT - PRODOTTI A CALCE

Altamente **traspiranti, antibatterici e antimuffa**, ma soprattutto **eco-compatibili** e con un valore VOC prossimo allo zero: i prodotti COVERIT, a base di **grassello di calce stagionato e finemente filtrato**, offrono una gamma di granulometrie completa, adatta a tutti i progetti decorativi dove si ricerchino eccellenza nei materiali e atmosfere suggestive e raffinate.

ES - PRODUCTOS CON CAL

Altamente **transpirantes, antibacterianos y anti-moho**, pero sobre todo **eco-compatibles** y con un valor VOC cercano a cero: los productos COVERIT, a base de **grassello de cal envejecida y finemente filtrada**, ofrecen una gama de granulometrías completa, apta para todos los proyectos decorativos en los cuales se requieren excelencia en los materiales y atmósferas sugestivas y refinadas.

EN - LIME PRODUCTS

COVERIT products are highly **breathable, anti-bacterial and anti-mould**, and, most importantly, they are **eco-friendly** with a VOC content close to zero. They are based on **matured and finely filtered slaked lime** and are offered in a complete range of grain sizes, suitable for any decorative project seeking to create inspiring, beautiful and stylish ambiances, using high-quality and lasting products.

PT - PRODUTOS DE CAL

Altamente **transpirantes, antibacterianos e antimofos**, mas sobretudo **eco-compatíveis** e com um valor VOC próximo ao zero: os produtos COVERIT, a base de **cal hidratada de longa maturação e finamente filtrada**, oferece uma gama de granulometria completa, adequada a todos os projetos de decoração onde se encontra a excelência nos materiais e atmosferas sugestivas e refinadas.

FR - PRODUITS À LA CHAUX

Hautement **transpirants, antibactériens et anti-moisissures**, mais surtout **éco-compatibles** et avec une valeur de C.O.V. proche de zéro: les produits COVERIT, à base de **chaux grasse mûrie et finement filtrée**, offrent une gamme de granulométrie complète, adaptée à tous les projets décoratifs où l'on recherche l'excellence dans les matériaux et des ambiances suggestives et raffinées.

ZH - (石灰涂料)

产品具有**高透气, 天然生物杀菌 和防霉功能**, 更重要的是**生态环境兼容性 (生态环保)**, 而且其 **VOC (易挥发性物质)**近乎为零: COVERIT 的产品. 基于熟化的熟石灰(浆), 经磨细, 精过滤加工而成. 公司品种繁多, 拥有大小尺寸不同石灰、油灰颗粒. 本公司产品为建筑装饰的优质材料, 拥有美妙的**光泽和色彩**, **坚固耐用**, 其装饰的**墙壁能够营造出各种梦幻、精致、艺术的氛围环境**.

DE - KALKPRODUKTE

Überaus atmungsaktiv, antibakteriell und schimmelfest, aber vor allem **umweltverträglich** und mit einem VOC-Wert nahe null: Basierend auf **abgelagertem und fein gefiltertem Löschkalk** und erhältlich in unterschiedlichen Korngrößen, eignen sich die COVERIT Produkte für alle dekorativen Arbeiten, bei denen sowohl qualitativ hochwertige Materialien als auch ein faszinierendes und raffiniertes Ambiente gewünscht wird.

RU - МАТЕРИАЛЫ НА ИЗВЕСТКОВОЙ ОСНОВЕ

Обладают хорошей паропроницаемостью, антибактериальным эффектом и устойчивостью к образованию плесени, но самое главное, **экологически чистые** с содержанием VOC, близким к нулю: продукты COVERIT на основе **выдержанной гашеной извести тонкой фильтрации** предлагают широкую гамму размеров частиц наполнителя, что делает их идеальными для использования в различных проектах по декоративной отделке, где необходимо совершенство материалов для создания приятной атмосферы и изысканности.



Coverit
coverit.it

Coverit
coverit.it

Jacotti



CLASSIC





IT - COS'È CLASSICO

Lo **stucco veneziano** per eccellenza, a base di grassello di calce, intramontabile protagonista di tutti i progetti che ricercano una efficace combinazione di stile, tradizione e modernità. Può essere applicato nella classica e sempre suggestiva finitura lucida, oppure combinato con altri prodotti per ottenere finiture particolari con caratteri sia lucidi che opachi.

ES - QUÉ ES CLASSICO

El **estuco veneciano** por excelencia, a base de grassello de cal, perenne protagonista de todos los proyectos que buscan una eficaz combinación de estilo, tradición y modernidad. Puede ser aplicado en el clásico y siempre sugestivo acabado lúcido, o combinado con otros productos para obtener acabados especiales con características tanto lúcidas como opacas.

EN - WHAT IS CLASSICO

The **Venetian plaster** par excellence, made with slaked lime: a timeless protagonist in all projects, blending tradition, style and modernity. It can be applied in the classic glossy effect or mixed with other products to obtain special finishes, both shiny and matt.

PT - O QUE É O CLASSICO

O **estucque veneziano** por excelência, a base de cal hidratada, protagonista intemporal de todos os projetos que procuram uma eficaz combinação de estilos, tradição e modernidade. Pode ser aplicado no clássico e sempre sugestivo acabamento polido, ou combinado com outros produtos para obter acabamentos particulares com características polidas ou opacas.

FR - QU'EST QUE C'EST CLASSICO

Le **stuc vénitien** par excellence, à base de chaux grasse, protagoniste intemporel de tous les projets qui recherchent une combinaison réussie de style, tradition et modernité. Il peut être appliqué d'une façon classique et toujours suggestive en finition brillante, ou alors associé à d'autres produits pour obtenir des finitions spéciales aussi bien brillantes qu'opagues.

ZH - CLASSICO (什么是传统经典)

威尼斯油灰以其传统经典著称。其主要原料基于石膏，从古至今，威尼斯油灰都广泛应用于各大宫殿，私人别墅门廊，天花板等装饰工程和艺术壁画等等上，它可将任何风格、传统与现代完美有效地结合。应用于传统工艺时，装饰墙不仅呈现质感细腻光滑，还拥有美妙光泽和色彩，与其他产品结合一起使用时，能够得到丰富立体层次感和半透明光泽特殊饰面。

DE - ÜBER CLASSICO

Venezianischer Stuck par excellence auf Löschkalk-Basis und zeitloser Protagonist aller Projekte, bei denen eine effiziente Kombination aus Stil, Tradition und Moderne gefragt ist. Kann mit der klassischen Glättetechnik oder auch in Kombination mit anderen Produkten aufgetragen werden, um besondere Effekte zu erzielen - für ein faszinierend glänzendes oder auch mattes Ergebnis.

RU - ЧТО ТАКОЕ CLASSICO

Это самая настоящая **венецианская штукатурка** на основе извести, неизменно являющаяся неотъемлемой частью всех проектов, в которых требуется удачное сочетание стиля, традиционности и современности. Этот материал может использоваться для классической и производящей неизменное впечатление глянцевой отделки, а также применяться в сочетании с другими продуктами для получения особых эффектов как с блеском, так и для матовой отделки.



SUPERLUCIDO





IT - COS'È SUPERLUCIDO

L'esperienza nel grassello di calce ha permesso di evolvere ulteriormente il tradizionale stucco veneziano, in modo che la lucentezza fosse portata ad un livello mai visto prima nei prodotti naturali, unendola ad una straordinaria **facilità di applicazione**. SUPERLUCIDO offre dunque la possibilità di ottenere in parete un effetto ancora **più lucido** di CLASSICO, senza rinunciare alle caratteristiche di ecosostenibilità di tutti i prodotti a calce COVERIT, caratterizzati da un valore **VOC estremamente basso**.

ES - QUÉ ES SUPERLUCIDO

La experiencia con el grassello de cal ha permitido evolver ulteriormente el tradicional estuco veneciano, para que la brillantez llegara a un nivel nunca visto antes en los productos naturales, uniéndola a una extraordinaria **facilidad de aplicación**. SUPERLUCIDO ofrece, por lo tanto, la posibilidad de obtener en la pared un efecto aún más **lucido** de CLASSICO, sin renunciar a las características de ecosostenibilidad de todos los productos con cal COVERIT, caracterizados por un valor **VOC extremadamente bajo**.

EN - WHAT IS SUPERLUCIDO

Thanks to the great expertise in slaked lime, COVERIT has created a further evolution of the traditional Venetian plaster, enhancing the sheen of the finish to an unprecedented level with a natural product. SUPERLUCIDO (super shiny) is also very easy to apply on the wall and the result is a shinier finish than CLASSICO, still maintaining an **extremely low VOC content**.

PT - O QUE É SUPERLUCIDO

A experiência com a cal hidratada, permitiu desenvolver ainda mais o tradicional estuque veneziano, de forma que o brilho fosse levado a um nível nunca visto antes em produtos naturais, unindo a uma extraordinária **facilidade de aplicação**. SUPERLUCIDO oferece a possibilidade de obter paredes com efeitos ainda **mais lúcidos** do CLASSICO, sem renunciar as características do ecosustentável de todos os produtos de cal COVERIT, caracterizados por um valor **VOC extremamente baixo**.

FR - QU'EST QUE C'EST SUPERLUCIDO

La connaissance de la chaux grasse a permis une évolution ultérieure du stuc vénitien traditionnel vers une brillance jamais atteinte dans les produits naturels, associée à une extrême **facilité d'application**. SUPERLUCIDO offre donc la possibilité d'obtenir sur un mur un effet encore **plus brillant** que CLASSICO, sans renoncer aux caractéristiques d'éco-durabilité propres à tous les produits COVERIT à base de chaux, caractérisés par une valeur **COV extrêmement basse**.

ZH - SUPERLUCIDO (什么是超光泽)

以其掌握的熟石灰(石膏)丰富经验, 使该公司的技术人员研发出更多的传统威尼斯油灰, 使装饰表面能够达到自然产品从未有过超光泽及瓷器通透感。另外, 该产品还具备有 **便于使用的** 优良特点。SUPERLUCIDO (超光泽) 产品能营造一个传统古典而色彩绚丽的空间效果而无需放弃 COVERIT 石灰产品中具有的生态环保性能, 既极低的 **VOC 含量数值**。

DE - ÜBER SUPERLUCIDO

Dank der guten Erfahrungen mit Löschkalk ist es gelungen, den traditionellen venezianischen Stuck weiterzuentwickeln und dieses natürliche Produkt in Sachen Glanz auf ein nie zuvor erreichtes Niveau zu bringen, verbunden mit einer außergewöhnlich **leichten Verarbeitung**. SUPERLUCIDO bietet die Möglichkeit, Wände mit **noch glänzenderen** Effekten als mit CLASSICO zu verschönern, ohne auf die umweltschonenden Eigenschaften der COVERIT Kalkprodukte, die sich durch einen **extrem niedrigen VOC-Wert** auszeichnen, verzichten zu müssen.

RU - ЧТО ТАКОЕ SUPERLUCIDO

Наш опыт работы с известью позволил дать дальнейшее развитие традиционной венецианской штукатурке, доведя ее блеск до уровня, недоступного при использовании натуральных материалов, соединив ее с небывалой **простотой в нанесении**. Таким образом, SUPERLUCIDO позволяет получить еще **более блестящее** покрытие, чем CLASSICO, без потери экологической чистоты, присущей всем продуктам COVERIT на основе извести, отличающихся крайне низким содержанием VOC.



CARRARA





IT - COS'È CARRARA

Il **marmorino veneziano** a base di grassello di calce e polvere di **marmo di Carrara**, un prodotto legato alla tradizione più antica, grande e versatile protagonista di molte realizzazioni di oggi. CARRARA, applicato nella classica lavorazione LAMATA, permette di realizzare un marmorino come tradizione vuole, setoso al tatto e dalle calde ombreggiature naturali. Combinato con altri prodotti, topcoat, additivi o lavorazioni, mostra un'anima **versatile**, che sorprende con effetti di grande impatto.

ES - QUÉ ES CARRARA

El **marmorino veneciano** a base de grassello de cal y polvo de **mármol de Carrara**, un producto ligado a la tradición más antigua, versátil y gran protagonista de muchas realizaciones de hoy. CARRARA, aplicado en la clásica elaboración LAMATA, permite realizar un marmorino según manda la tradición, sedoso al tacto y con cálidas sombras naturales. Combinado con otros productos, topcoat, aditivos o elaboraciones, muestra unas características **versátiles**, que asombra con efectos de gran impacto.

EN - WHAT IS CARRARA

Venetian marmorino made with slaked lime and **Carrara marble** aggregate is rooted in the ancient tradition and is, at the same time, used in many different ways in modern projects. Using CARRARA, applied with the classic LAMATA technique, you can obtain the perfectly classic marmorino finish, silky and with natural warm shading effect. Because of its impressive **versatility**, it can be used combined with other products, topcoats, additives or different application techniques.

PT - O QUE É CARRARA

O **marmorino veneziano** a base da cal hidratada e pó de **mármore de Carrara**, um produto ligado a mais antiga tradição, um protagonista grande e versátil de muitas realizações de hoje. CARRARA, aplicado no trabalho clássico LAMATA, permite realizar um marmorino como manda a tradição: sedoso ao toque e com sombras naturais quentes. Combinado com outros produtos, topcoat, aditivos ou trabalhos, mostra uma alma **versátil**, que surpreende com efeitos de grande impacto.



FR - QU'EST QUE C'EST CARRARA

Le **marmorino vénitien** à base de chaux grasse et poudre de **marbre de Carrara**, un produit lié aux traditions les plus antiques, grand protagoniste polyvalent de nombreuses réalisations actuelles. CARRARA, appliqué avec la technique classique LAMATA, permet de réaliser un marmorino comme le veut la tradition, soyeux au toucher et aux nuances chaudes et naturelles. Mélangé à d'autres produits, topcoat, additifs ou autres techniques d'application, il montre une nature **versatile** qui produit des effets de grand impact.

ZH - CARRARA (什么是卡拉拉)

II **威尼斯玛莫瑞 (腻子) 灰泥**, 主要是石灰和卡拉拉大理石粉末混合物, 质感细腻光。灰泥从前古时代就开始得以应用在建筑及装饰, 壁画艺术上。直至今日仍是很多重大建筑装饰工程中使用的主要材料。如将 CARRARA, 产品应用于传统 LAMATA 装饰中, 可获得如同传统风格的经典玛莫瑞 (marmorino) 效果: 柔滑的手感, 饱和的质地, 温暖的自然色调。与其他的面漆, 添加剂一起结合使用, 更可展示出威尼斯灰泥玛莫瑞神奇的艺术装饰效果。

DE - ÜBER CARRARA

Das **venezianische Marmorino** basiert auf Löschkalk und **Carrara-Marmorpulver** - einem Produkt, das eine jahrhundertalte Tradition aufweist und heute im Zentrum zahlreicher großer und vielseitiger Projekte steht. Aufgetragen mit dem klassischen LAMATA Finish, ermöglicht es CARRARA, ein Marmorino nach traditionellem Vorbild zu kreieren: mit seidig glatter Oberfläche und in warmen, natürlichen Farbgebungen. Kombiniert mit anderen Produkten, Topcoat oder zusätzlichen Verarbeitungen zeigt es sich überraschend **vielseitig** und überaus effektiv.

RU - ЧТО ТАКОЕ CARRARA

Венецианский искусственный мрамор на известковой основе с порошком из **каррарского мрамора**; этот продукт является продолжением древнейших традиций и может с успехом применяться в самых разнообразных современных проектах. Продукт CARRARA, наносимый с классическим эффектом LAMATA, позволяет получать эффект мрамора как того требует традиция, шелковистый и с теплой естественной игрой теней. В сочетании с другими продуктами, защитными покрытиями, добавками и приемами дополнительной обработки этот продукт демонстрирует свою **универсальную природу**, поражающую яркими эффектами.



V E S U V I O





IT - COS'È VESUVIO

VESUVIO rappresenta una grande evoluzione del prodotto a calce. La sua formulazione è stata studiata per offrire, con grande **semplicità** e **una sola mano**, la massima **versatilità**: da effetti suggestivi, materici, di grande impatto, a marmorini a **grana media** più legati alla tradizione. Può essere interpretato con tutte le lavorazioni COVERIT.

ES - QUÉ ES VESUVIO

VESUVIO representa una gran evolución del producto a cal. Su fórmula ha sido estudiada para ofrecer, con gran **sencillez** y **una sola mano**, la máxima **versatilidad**: de efectos sugestivos, matéricos, de gran impacto, a marmorinos de **grana media** más ligados a la tradición. Puede ser utilizado con todas las elaboraciones COVERIT.

EN - WHAT IS VESUVIO

VESUVIO represents a turning point for the lime based products. It has been specially designed for maximum **simplicity (single coat)** and **versatility**: with VESUVIO you can create smooth to intensely textured effects, and also a traditional **medium-grain** marmorino. It can be interpreted with any type of COVERIT application technique.

PT - O QUE É VESUVIO

VESUVIO representa uma grande evolução do produto de cal. A sua fórmula foi estudada para oferecer, com grande **simplicidade** e **uma só passada de mão**, de máxima **versatilidade**: de efeitos sugestivos, matérico, de grande impacto, com marmorini de **grãos médios** mais ligados a tradição. Pode ser interpretado com todos os métodos COVERIT.



FR - QU'EST QUE C'EST VESUVIO

VESUVIO représente une grande évolution des produits à la chaux. Sa formulation a été conçue pour offrir, en grande **simplicité** et en **une seule couche**, une grande polyvalence passant des effets suggestifs, texturés, de grand impact, aux marmorino à **grain moyen** plus liés à la tradition. Il peut être utilisé dans toutes les techniques COVERIT.

ZH - VESUVIO (什么是维苏威)

VESUVIO 代表了石灰产品的一个伟大演变, 经专门研发出的组成成分使产品在使用上**极其简便, 只用手刮一遍**, 同时还具有多功能性: 使装饰墙壁营造出一种艺术幻觉感和质地感产生奇特的效果, 如同中等颗粒玛莫瑞 (marmorino) 所营造的古典传统环境氛围。COVERIT 的产品能装饰创造出以上**神妙奇幻**的艺术效果。

DE - ÜBER VESUVIO

VESUVIO repräsentiert die nächste Entwicklungsstufe in Sachen Kalkprodukte. Seine neuartige Formel wurde entwickelt, um **auf einfachste Weise** und mit **einem einzigen Anstrich** für größtmögliche **Vielseitigkeit** zu sorgen: von beeindruckenden Materialeffekten mit großer Wirkung bis hin zu **mittelkörnigen** Marmorini, die mehr der Tradition verpflichtet sind. Für alle COVERIT Verarbeitungen geeignet.

RU - ЧТО ТАКОЕ VESUVIO

VESUVIO представляет собой новое слово в области продуктов на основе извести. Его состав был разработан таким образом, чтобы обеспечить максимальную **простоту в использовании** при нанесении **только одного слоя** и **максимальную универсальность**: он позволяет получать разнообразные эффекты от рельефных, чарующих и производящих большое впечатление, до более традиционного эффекта мрамора **средней зернистости**. Этот продукт позволяет использовать все приемы дополнительной обработки, предлагаемые COVERIT.



D U E T T O





IT - COS'È DUETTO

Caratterizzato dalla perfetta e **bilanciata miscela** delle diverse granulometrie, può essere applicato a due mani per realizzare un tradizionale **marmorino semilucido**, oppure a mano unica, lavorato con **fantasia** e abbinato a uno o più topcoat per ottenere coinvolgenti pareti **creative**.

ES - QUÉ ES DUETTO

Caracterizado por la perfecta y **equilibrada mezcla** de las diferentes granulometrías, puede ser aplicado a dos manos para realizar un tradicional **marmorino semilucido**, o a una sola mano, elaborado con **fantasia** y combinado con uno o más topcoat para obtener preciosas paredes **creativas**.

EN - WHAT IS DUETTO

DUETTO is distinguished by a **perfect blend** of different grain sizes. It can be applied in two coats for a classic **semi-matt marmorino**, or in a single coat, in a **creative way**, adding one or more topcoats.

PT - O QUE É DUETTO

Caracterizado pela perfeita e **balanceada mistura** de diversas granulometrias, pode ser aplicado com duas passagem de mão para fazer um tradicional **marmorino semilúcido**, ou com uma só passagem de mão, trabalhado com **fantasia** e combinado a um ou mais topcoats obtendo envolventes paredes **criativas**.

FR - QU'EST QUE C'EST DUETTO

Caractérisé par un **mélange** parfait et **bien équilibré** de granulométries différentes, il peut être appliqué en deux couches pour réaliser un **marmorino** traditionnel **semi-brillant**, ou bien en une seule couche, travaillé avec **originalité** et associé à un ou plusieurs topcoat pour obtenir des murs surprenants et **créatifs**.

ZH - DUETTO (什么是杜厄特)

不同大小颗粒的**完美混合与平衡**，使用时可用手刷(刮)两遍灰泥，能得到传统古典玛 莫瑞 (marmorino) **半透明光泽**效果，或用手刷(刮)一遍，在刷(刮)墙时可以加入**个性化想象力**，与一种或多种面漆一起使用，可获得具有参与性的艺术性**创意**墙壁。

DE - ÜBER DUETTO

Gekennzeichnet durch eine perfekte und **ausgewogene Mischung** unterschiedlicher Korngrößen, kann es entweder zweischichtig aufgetragen werden, um ein traditionelles, **halbglänzendes Marmorino** zu kreieren, oder einschichtig, **fantasievoll** verarbeitet und mit einem oder mehreren Topcoats abgestimmt, um aufregend **creative** Wände zu erhalten.

RU - ЧТО ТАКОЕ DUETTO

Этот продукт, являющийся идеально **сбалансированной смесью** взвесей различной зернистости, может наноситься в два слоя для получения традиционного эффекта **полублестящего мрамора** или в один слой с нанесением произвольных узоров и добавлением защитного покрытия, создавая таким образом эффект, захватывающий своей **креативностью**.



CALCITEL





IT - COS'È CALCITE

Marmorino a **grana grossa**, che richiama la pietra grezza, **materico** e con marcate ma morbide ombreggiature. Se miscelato con gli additivi LUCI e FIAMME DI ROCCIA, dona agli ambienti atmosfere emozionanti, di fascino e grande stile.

ES - QUÉ ES CALCITE

Marmorino de **grana gruesa**, que recuerda la piedra en bruto, **matérico** y con sombras marcadas pero suaves. Si es mezclado con los aditivos LUCI y FIAMME DI ROCCIA, dona a los ambientes atmósferas emocionantes, con encanto y gran estilo.



EN - WHAT IS CALCITE

Coarse-grain marmorino, similar to rough stone, **textured**, with soft shadings. When mixed with LUCI or FIAMME DI ROCCIA additives, it creates emotional and fascinating atmospheres.

PT - O QUE É CALCITE

Cal hidratada de **grão grosso**, que lembra a pedra bruta, **matérica** e com marcas mas de sombras suaves. Se misturada com os aditivos LUCI e FIAMME DI ROCCIA, dá aos ambientes uma atmosfera emocionante, fascinante e de grande estilo.

FR - QU'EST QUE C'EST CALCITE

Marmorino à **gros grain**, qui rappelle la pierre originale, **texturé** et avec des ombres marquées mais douces. Mélangé avec les additifs LUCI et FIAMME DI ROCCIA, il apporte aux ambiances des atmosphères captivantes, de charme et de grand style.

ZH - CALCITE (什么是卡其特)

粗大的玛莫瑞 (marmorino) 灰泥颗粒, 让人联想到粗糙石头、或**粗糙的原石料** 具有光泽但有柔和的色影。如与其他 LUCI 和 FIAMME DI ROCCIA 等添加剂一起使用, 可营造出一种富有激情的氛围空间, 展现 独特粗犷艺术风格的魅力。

DE - ÜBER CALCITE

Grobkörniges Marmorino, das an unbehauenen Stein erinnert, **griffig** und mit markanter, aber weicher Schattierung. Mit den Zusätzen LUCI und FIAMME DI ROCCIA gemischt, verleiht es dem Raum eine aufregende Atmosphäre, die Charme und Klasse versprüht.

RU - ЧТО ТАКОЕ CALCITE

Крупнозернистый искусственный мрамор, напоминающий необработанный камень, **рельефный** и с отчетливой, хотя и мягкой, волнистостью. При использовании вместе с добавками LUCI и FIAMME DI ROCCIA, придает помещениям волнующую атмосферу, отличающуюся очарованием и большой стильностью.



R

O

M

A





IT - COS'È ROMA

Prodotto a calce a grana grossa, **caratterizzato da una tinta beige naturale**, è nato per ricreare, nel fascino e nel colore, il tradizionale **marmo travertino**. È consigliato l'utilizzo senza colorazione.

ES - QUÉ ES ROMA

Producto de cal a grana gruesa, **caracterizado por un tinte beige natural**, nació para recrear, en el encanto y en el color, el tradicional **mármol travertino**. Es aconsejado utilizarlo sin coloración.

EN - WHAT IS ROMA

Coarse-grain lime-based product, **distinguished by a natural beige color**, it has been designed to recreate, both in appeal and in color, the classic **travertino marble**. It is suggested to apply Roma without adding colorants.

PT - O QUE É ROMA

Produto de cal de grão grosso, **caracterizado por uma tinta bege natural**, nasceu para recriar no fascínio e na cor o tradicional **mármore travertino**. É aconselhado o uso sem coloração.

FR - QU'EST QUE C'EST ROMA

Produit à base de chaux à gros grain, **caractérisé par une teinte beige naturelle**, il est né pour recréer par son charme et sa couleur, le traditionnel **marbre de travertin**. Il est conseillé de l'utiliser sans coloration.

ZH - ROMA (什么“罗马”)

大颗粒的石灰产品，具有**天然米色调的特点**，该产品是为了再创意，再现魅力和自然色彩，展示传统的**石灰华大理石**而诞生。建议使用时不要加色料。

DE - ÜBER ROMA

Grobkörniges Kalkprodukt, das sich **durch seine natürliche Beigefärbung auszeichnet** und dem traditionellen **Travertin-Marmor** in Faszination und Farbe nachempfunden ist. Es wird die Verwendung ohne Färbung empfohlen.

RU - ЧТО ТАКОЕ ROMA

Продукт на основе крупнозернистой извести, отличающийся **натуральным бежевым цветом** и разработанный специально для воссоздания цвета и чарующего вида традиционного **травертина**. Рекомендован к использованию без дополнительных красителей.

La GALLERIA

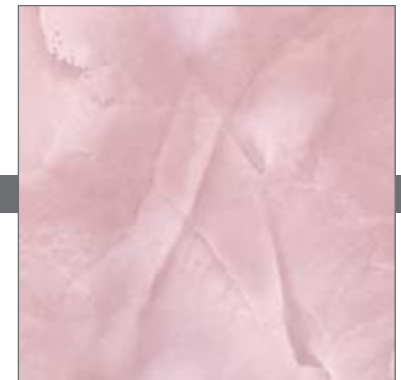




- 0 | FOND FINE
- 1 | CLASSICO
- 2 | CLASSICO
- 3 | CLASSICO
- 4 | CERA NATURALE

 LAMATA
 LAMATA
 LAMATA

CALCE VENEZIANA #1



coverit.it/qr01



CALCE VENEZIANA #12



coverit.it/qr12

0 | FOND FINE
1 | VESUVIO
2 | CERA NATURALE

 LAMATA



CALCE VENEZIANA #6



coverit.it/qr06

- 0 FOND FINE
- 1 CLASSICO col. 01
- 2 CLASSICO col. 01
- 3 CLASSICO col. 01 + COCCIOPESTO
- 4 CERA NATURALE

 LAMATA
 LAMATA
 LAMATA

CALCE VENEZIANA #4



coverit.it/qr04



0 | FOND FINE
1 | CALCITE
2 | CERA NATURALE

 LAMATA



CALCE VENEZIANA #20



- 0 FOND FINE
- 1 CALCITE col. 01 + FIAMME DI ROCCIA  LAMATA
- 2 CERA NATURALE

CALCE VENEZIANA #11



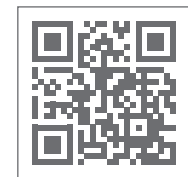
coverit.it/qr11





- 0 | FOND FINE
 - 1 | CARRARA
 - 2 | CARRARA
 - 3 | CERA NATURALE
-  LAMATA
 LAMATA

CALCE VENEZIANA #2



coverit.it/qr02

0 FOND FINE
1 VESUVIO
2 CERA NATURALE

ARSENALE



CALCE VENEZIANA #24

0 FOND FINE
1 CALCITE + LUCI
2 CERA NATURALE

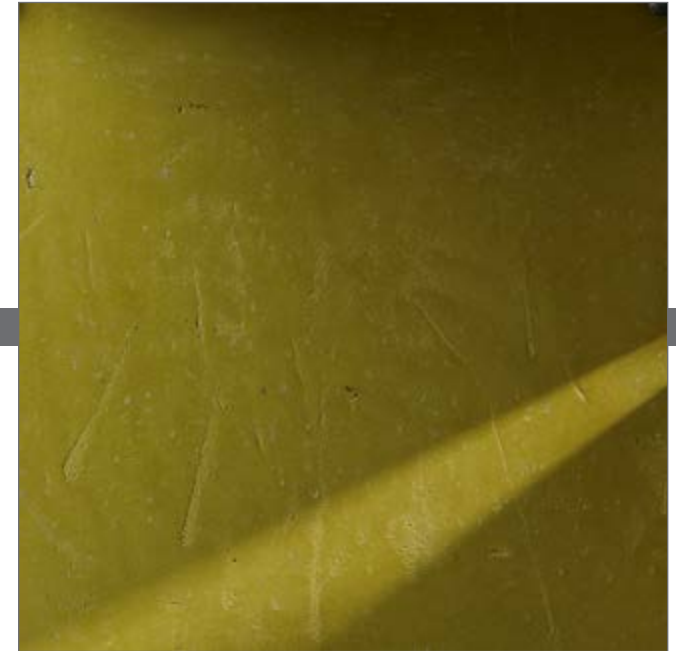
LAMATA



CALCE VENEZIANA #25

0 FOND FINE
1 CALCITE
2 CERA NATURALE

LAMATA



CALCE VENEZIANA #20

- 0 FOND FINE
- 1 ROMA
- 2 CERA NATURALE

 EFFETTOTRAVERTINO

CALCE VENEZIANA #9



coverit.it/qr09

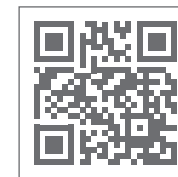




- 0 FOND FINE
- 1 SUPERLUCIDO
- 2 SUPERLUCIDO
- 3 SUPERLUCIDO
- 4 CERA NATURALE



CALCE VENEZIANA #19

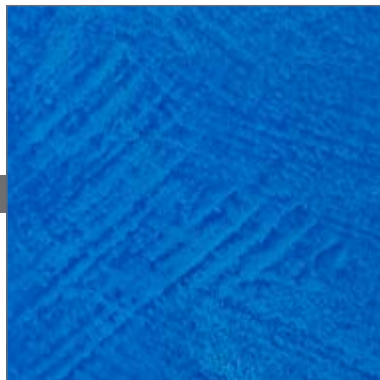


coverit.it/qr19

- 0 FOND FINE
- 1 VESUVIO
- 2 CLASSICO
- 3 CERA NATURALE

 LAMATA
 LAMATA

CALCE VENEZIANA #7

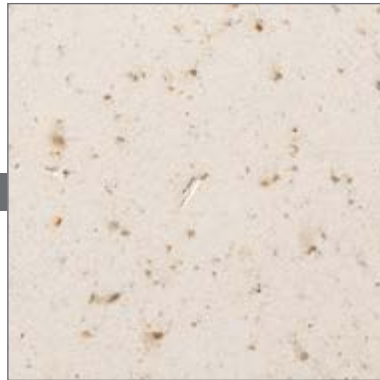


coverit.it/qr07



- 0 FOND FINE
- 1 VESUVIO col. 01 + FIAMME DI ROCCIA  LAMATA
- 2 CERA NATURALE

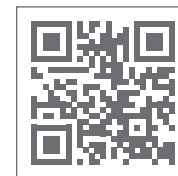
CALCE VENEZIANA #26



0 FOND FINE
1 Duetto col. 01  ARSENALE
2 OMBRA



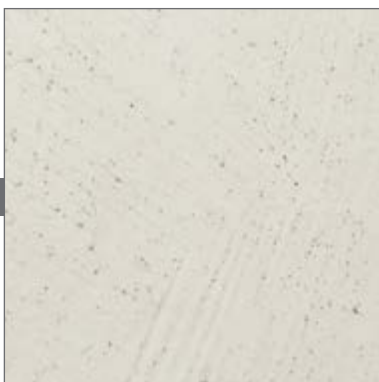
CALCE VENEZIANA #21



coverit.it/qr21

- 0 FOND FINE
- 1 DUETTO col. 01 + SABBIA DI FIUME  LAMATA
- 2 CLASSICO col. 01  LAMATA
- 3 CLASSICO col. 01  LAMATA
- 4 CERA NATURALE

CALCE VENEZIANA #5



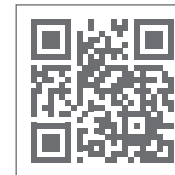
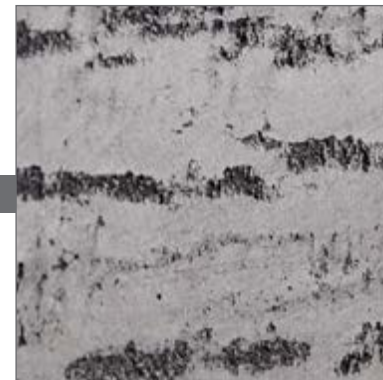
coverit.it/qr05



0 FOND FINE
1 VESUVIO col. 01  EFFETTOTRAVERTINO
2 OMBRA



CALCE VENEZIANA #23



coverit.it/qr23

0 FOND FINE
 1 VESUVIO
 2 CLASSICO
 3 CERA NATURALE

 LAMATA
 LAMATA



CALCE VENEZIANA #7

0 FOND FINE
 1 VESUVIO
 2 CERA NATURALE

 EFFETTOTRAVERTINO



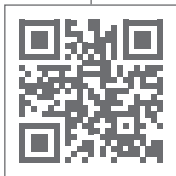
CALCE VENEZIANA #8

0 FOND FINE
 1 VESUVIO
 2 CERA NATURALE

 TAGLI



CALCE VENEZIANA #28



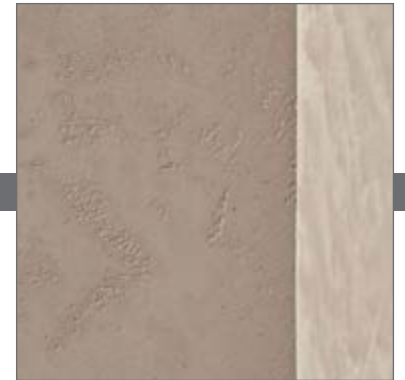
coverit.it/qr07

0 | FOND FINE
1 | VESUVIO
2 | CERA NATURALE

ARSENALE



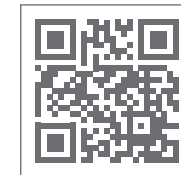
CALCE VENEZIANA #24





- | | | |
|---|---------------|--|
| 0 | FOND FINE | |
| 1 | SUPERLUCIDO |  LAMATA |
| 2 | SUPERLUCIDO |  LAMATA |
| 3 | SUPERLUCIDO |  LAMATA |
| 4 | CERA NATURALE | |

CALCE VENEZIANA #19



coverit.it/qr19

- 0 FOND FINE
- 1 CARRARA
- 2 CARRARA
- 3 CERA NATURALE

 ONDE
 LAMATA

CALCE VENEZIANA #10



coverit.it/qr10





CALCE VENEZIANA #8

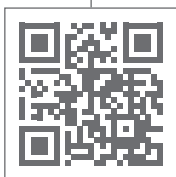


0 FOND FINE
 1 CARRARA
 2 CARRARA
 3 CERA NATURALE

 LAMATA
 LAMATA



CALCE VENEZIANA #2



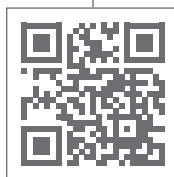
coverit.it/qr02

0 FOND FINE
 1 CARRARA
 2 CARRARA
 3 CERA NATURALE

 ONDE
 LAMATA



CALCE VENEZIANA #10



coverit.it/qr10

0 FOND FINE
 1 CARRARA
 2 CERA NATURALE

 ARSENALE



CALCE VENEZIANA #30

0 | FOND FINE
1 | ROMA
2 | CERA NATURALE

 EFFETTOTRAVERTINO

CALCE VENEZIANA #9



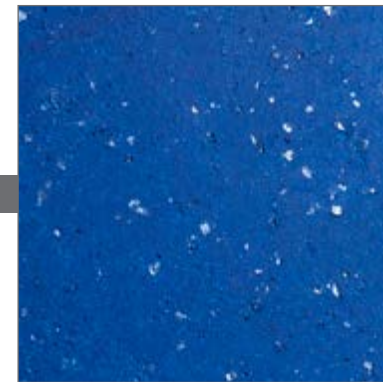
coverit.it/qr09



0 | FOND FINE
1 | CALCITE + LUCI
2 | CERA NATURALE



CALCE VENEZIANA #25



0 FOND FINE
 1 VESUVIO
 2 CLASSICO
 3 CERA NATURALE

 LAVA
 LAMATA



CALCE VENEZIANA #13

0 FOND FINE
 1 DUETTO
 2 DUETTO
 3 CERA NATURALE

 LAMATA
 LAMATA



CALCE VENEZIANA #3

0 FOND FINE
 1 VESUVIO
 2 CERA NATURALE

 LAVA



CALCE VENEZIANA #15



coverit.it/qr13

- 0 FOND FINE
- 1 VESUVIO
- 2 CLASSICO
- 3 CERA NATURALE

 LAVA
 LAMATA

CALCE VENEZIANA #13



coverit.it/qr13

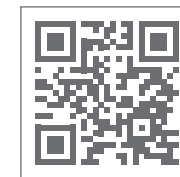
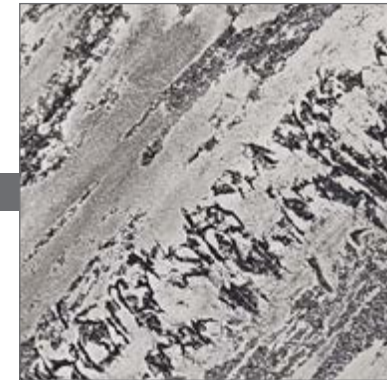




0 FOND FINE
1 VESUVIO col. 01
2 EFFETTI DECORATIVI
LUNAD'ARGENTO

LAVA

CALCE VENEZIANA #16



coverit.it/qr16

- 0 FOND FINE
- 1 VESUVIO col. 2N
- 2 EFFETTI DECORATIVI
CORTEN

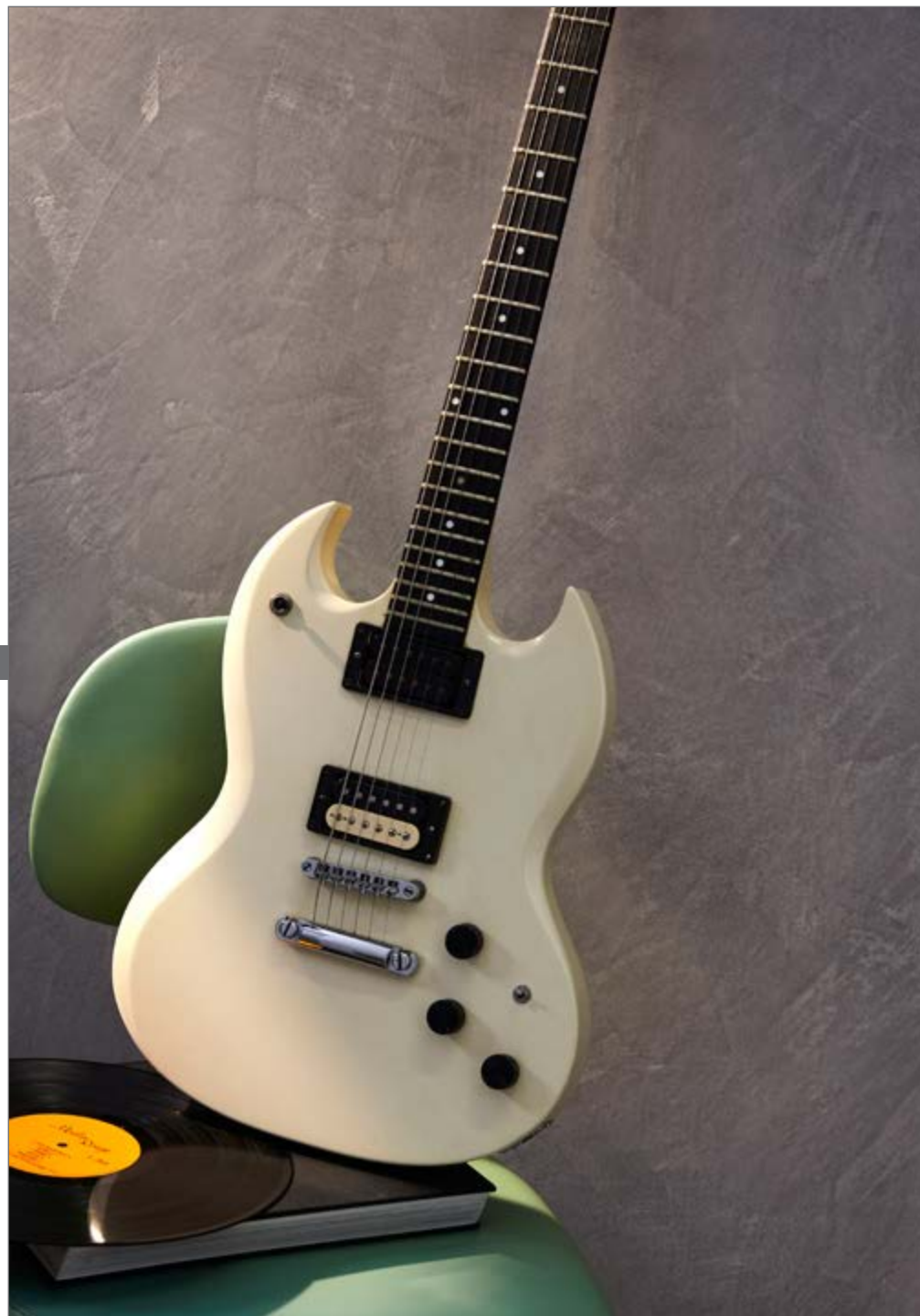
 ARSENALE

CALCE VENEZIANA #14



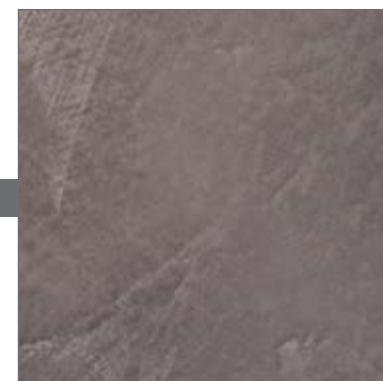
coverit.it/qr14





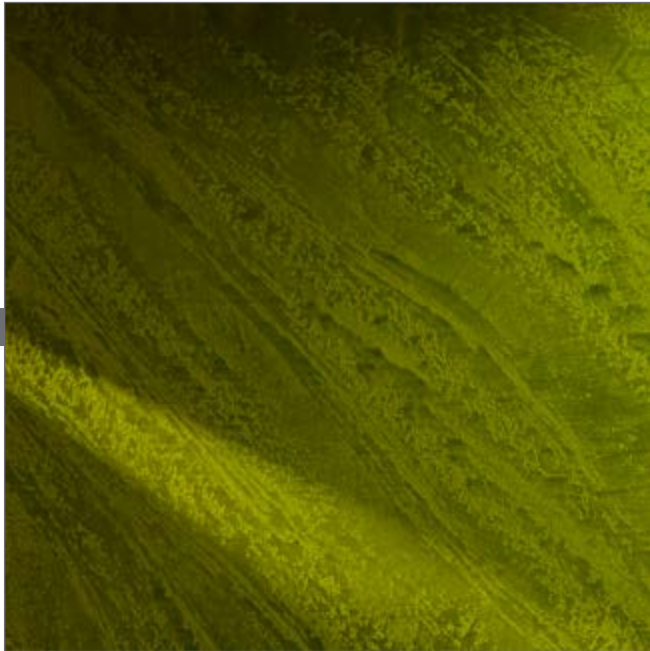
- 0 | FOND FINE
 - 1 | DUETTO
 - 2 | DUETTO
 - 3 | CERA NATURALE
-  LAMATA
 LAMATA

CALCE VENEZIANA #3

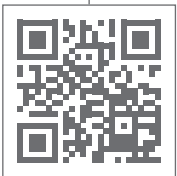


0 FOND FINE
 1 VESUVIO
 2 CLASSICO
 3 CERA NATURALE

 LAVA
 LAMATA



CALCE VENEZIANA #13



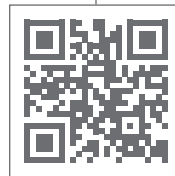
coverit.it/qr13

0 FOND FINE
 1 VESUVIO
 2 CLASSICO
 3 CERA NATURALE

 LAMATA
 LAMATA



CALCE VENEZIANA #7



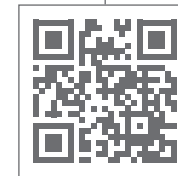
coverit.it/qr07

0 FOND FINE
 1 CLASSICO
 2 CLASSICO
 3 CLASSICO
 4 CERA NATURALE

 LAMATA
 LAMATA
 LAMATA



CALCE VENEZIANA #1

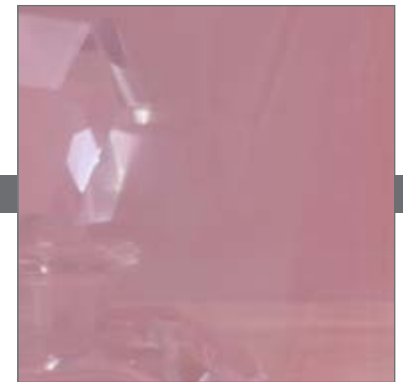


coverit.it/qr01

- | | | |
|---|---------------|--|
| 0 | FOND FINE | |
| 1 | SUPERLUCIDO |  LAMATA |
| 2 | SUPERLUCIDO |  LAMATA |
| 3 | SUPERLUCIDO |  LAMATA |
| 4 | CERA NATURALE | |



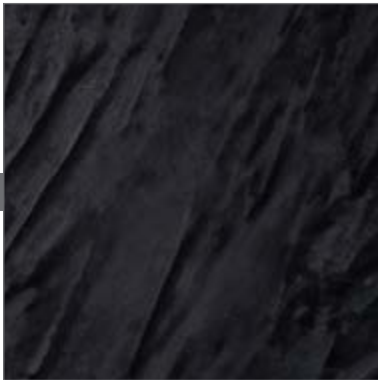
CALCE VENEZIANA #19



coverit.it/qr19

- 0 FOND FINE
 - 1 CARRARA
 - 2 CARRARA
 - 3 CERA NATURALE
-  ONDE
 LAMATA

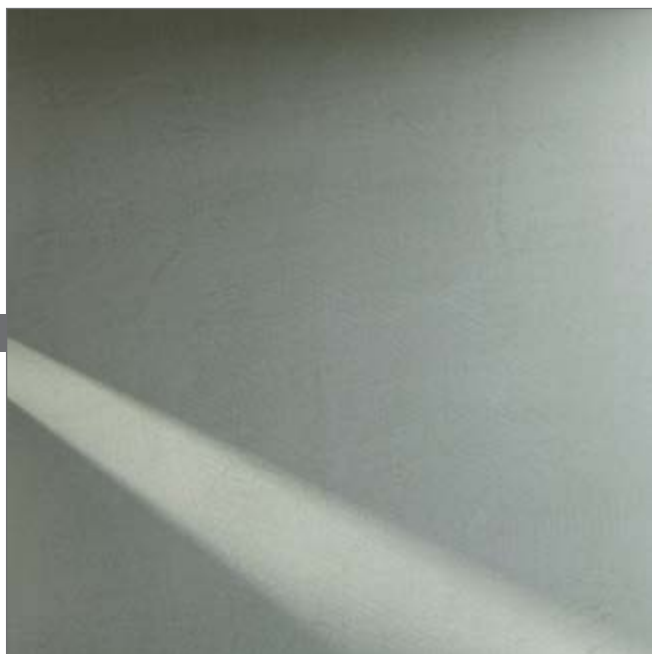
CALCE VENEZIANA #10



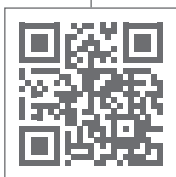
coverit.it/qr10



0 FOND FINE
 1 CARRARA
 2 CARRARA
 3 CERA NATURALE



CALCE VENEZIANA #2



coverit.it/qr02

0 FOND FINE
 1 CARRARA
 2 CARRARA
 3 CERA NATURALE

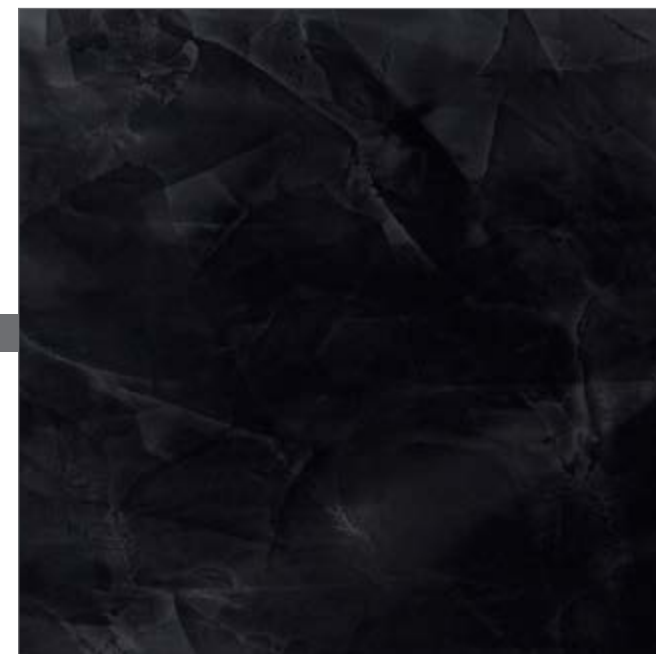


CALCE VENEZIANA #10

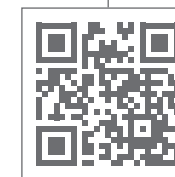


coverit.it/qr10

0 FOND FINE
 1 CLASSICO
 2 CLASSICO
 3 CLASSICO
 4 CERA NATURALE



CALCE VENEZIANA #1



coverit.it/qr01

- 0 FOND FINE
- 1 CLASSICO
- 2 CLASSICO
- 3 CLASSICO
- 4 CERA NATURALE

 LAMATA
 LAMATA
 LAMATA

CALCE VENEZIANA #1



coverit.it/qr01



- 0 FOND FINE
- 1 CLASSICO
- 2 CLASSICO
- 3 CLASSICO
- 4 CERA NATURALE



 LAMATA
 LAMATA
 LAMATA

CALCE VENEZIANA #1



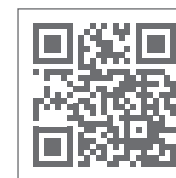
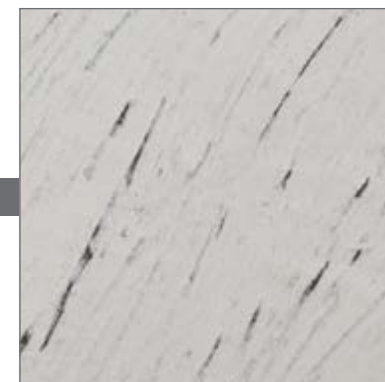
coverit.it/qr01



- | | | |
|---|-----------------|--|
| 0 | FOND FINE | |
| 1 | CARRARA col. 3B |  ONDE |
| 2 | CARRARA col. 01 |  LAMATA |
| 3 | CERA NATURALE | |



CALCE VENEZIANA #10



coverit.it/qr10



LAVORAZIONI

APPLICATION TECHNIQUES

TECHNIQUES

ANWENDUNGSTECHNIKEN

ELABORACIONES

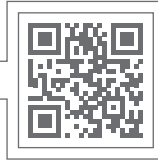
TRABALHOS

操作

ОБРАБОТКИ



LAMATA



coverit.it/qr31

 P. 21-28, 30-32, 34, 36, 38-39, 41, 43-45, 48-55

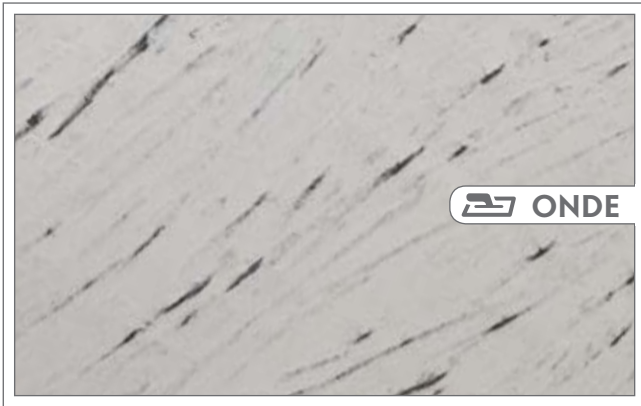


ARSENALE

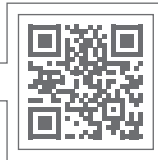


coverit.it/qr34

 P. 28, 33, 37, 41, 47, 97, 100, 102, 105

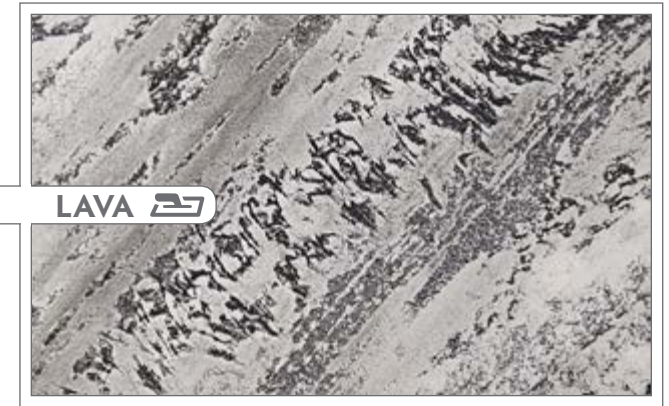


ONDE

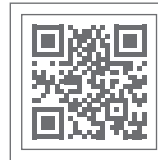


coverit.it/qr32

 P. 39, 41, 51-52, 55



LAVA

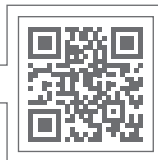


coverit.it/qr35


 P. 44-46, 49, 96, 98, 101



EFFETTO TRAVERTINO

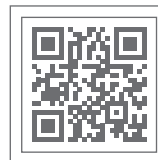


coverit.it/qr33

 P. 29, 35-36, 40, 42



TAGLI



coverit.it/qr36

 P. 36, 99, 103-104



COMPLEMENTARI

COMPLEMENTARY

COMPLÉMENTAIRES

ZUSÄTZE

COMPLEMENTARIAS

COMPLEMENTARES

整套

ПРИЕМЫ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ



QUATTROCOLORI



 P. 64-83 coverit.it/qr37



coverit.it/qr38  P. 84-87



COLORI BASE




COCCIOPESTO



 P. 24 coverit.it/qr39



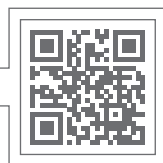
coverit.it/qr40  P. 34



SABBIA DI FIUME



FIAMME DI ROCCIA



 P. 26, 32 coverit.it/qr41



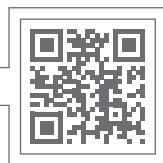
coverit.it/qr42  P. 22, 28, 43




LUCI



OMBRA



 P. 33, 35, 88-91 coverit.it/qr43



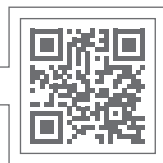
coverit.it/qr44  P. 92-93



BAUTA



CERA NATURALE



coverit.it/qr45

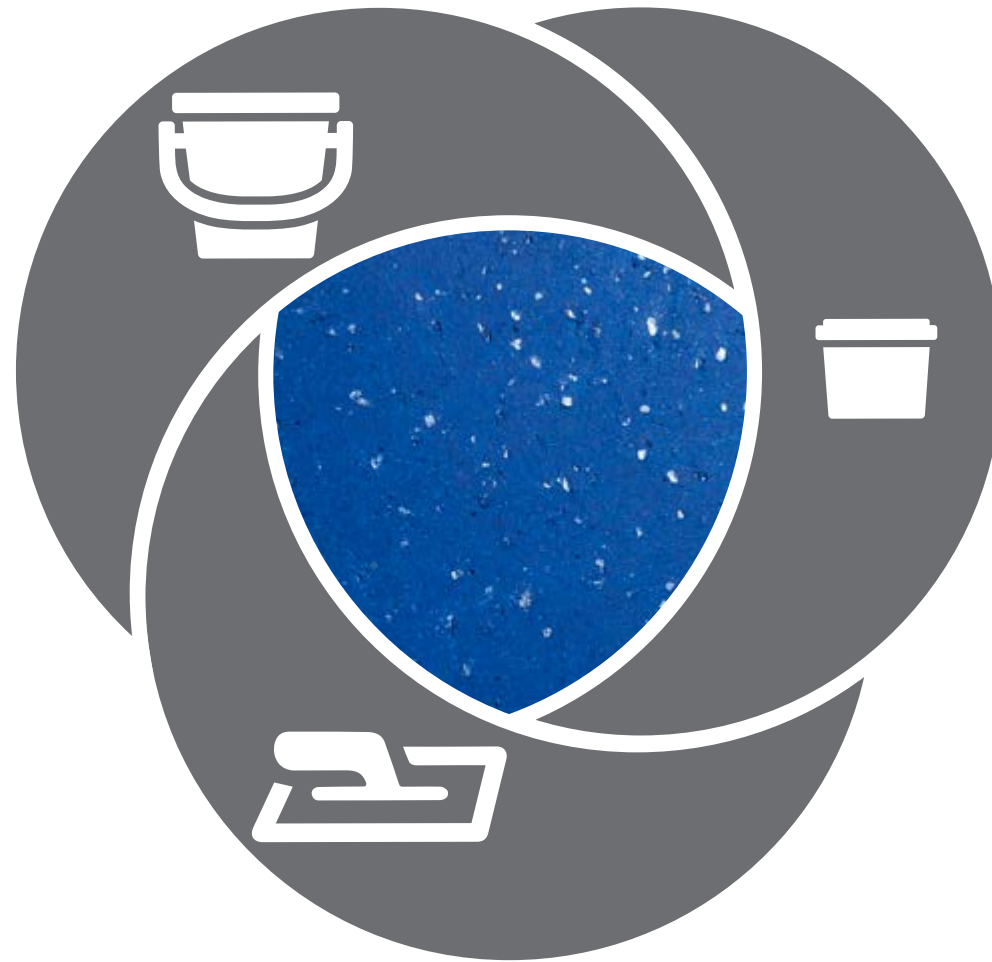


coverit.it/qr46



SAVON DE MARSEILLE

COMBINAZIONI





IT

Esperienza e **creatività** hanno permesso di sviluppare COMBINAZIONI, un sistema che offre l'opportunità di lavorare la calce e, insieme, esprimere in libertà tutta la propria fantasia. È possibile scegliere il **prodotto** che più si adatta al vostro progetto, combinandolo con un **colore**, un **additivo**, un **topcoat** e una particolare **lavorazione** che renderà unica la vostra realizzazione.

EN

Through **creativity** and **experience**, COVERIT has developed COMBINAZIONI, a system which allows the plasterer to work with lime and, at the same time, to express her/his art in full liberty. It is possible to choose the best **product** for any particular project, combining it with **color**, **additive**, **topcoat** and using a specific **application technique**, thus creating a unique work.

FR

Expérience et **créativité** ont permis de développer COMBINAZIONI, un système qui offre l'opportunité de travailler la chaux et, en même temps, d'exprimer en toute liberté sa propre fantaisie. Vous pouvez choisir le **produit** qui s'adapte le mieux à votre projet en l'associant à une **couleur**, un **additif**, une **couche de finition** et une **technique** particulière qui va rendre unique votre réalisation.

DE

Kompetenz und **Kreativität** haben es ermöglicht, COMBINAZIONI zu entwickeln - ein System, das die Gelegenheit bietet, Kalk zu verarbeiten und dabei der eigenen Fantasie freien Lauf zu lassen. Wählen Sie einfach das **Produkt**, das sich am besten für Ihr Vorhaben eignet und kombinieren Sie es mit einer **Farbe**, einem **Zusatzstoff**, einem **Topcoat** und einer speziellen **Bearbeitungstechnik**, um Ihr Projekt einzigartig zu machen.

ES

Experiencia y **creatividad** han permitido desarrollar COMBINAZIONI, un sistema que ofrece la oportunidad de elaborar la cal y, al propio tiempo, expresar libremente toda la personal imaginación. Es posible elegir el **producto** que más se adapta a vuestro proyecto, combinándolo con un **color**, un **aditivo**, un **topcoat** y una particular **elaboración** que volverá única vuestra realización.

PT

Experiência e **criatividade** permitiram desenvolver COMBINAZIONI, um sistema que oferece a oportunidade de trabalhar com a cal e juntos exprimir com liberdade toda a sua fantasia. É possível escolher o **produto** que mais se adapta ao vosso projeto, combinando-o com uma **cor**, um **aditivo**, um **topcoat** e um **trabalho** particular que deixará único o vosso projeto.

ZH

以我们的**经验和创意**，开发出 COMBINAZIONI（组合）新产品，该系列产品的组合为你提供新的装饰想象空间和发展机会，客户可自由地通过组合来发挥和表达其**想象能力**，可选择适合个人需求和符合装饰项目的产品，再与**色彩、添加剂、面漆**等结合及一个特殊的**处理**，可实现一个独一无二的设计创意装饰。

RU

Благодаря нашему **опыту** и **творческому подходу**, мы смогли разработать систему COMBINAZIONI, позволяющую производить дополнительную обработку известкового покрытия и вместе с тем давать свободный выход своей фантазии. Эта система позволит вам выбрать **продукт**, наилучшим образом подходящий для вашего проекта, подобрав к нему **краситель**, **добавку**, **защитное покрытие** и конкретный **прием дополнительной обработки**, сделав результат вашей работы уникальным.

I NOSTRI SISTEMI COLORIMETRICI

OUR COLORING SYSTEMS

NOS SYSTÈMES COLORIMÉTRIQUES

UNSERE KOLORIMETRISCHEN SYSTEME

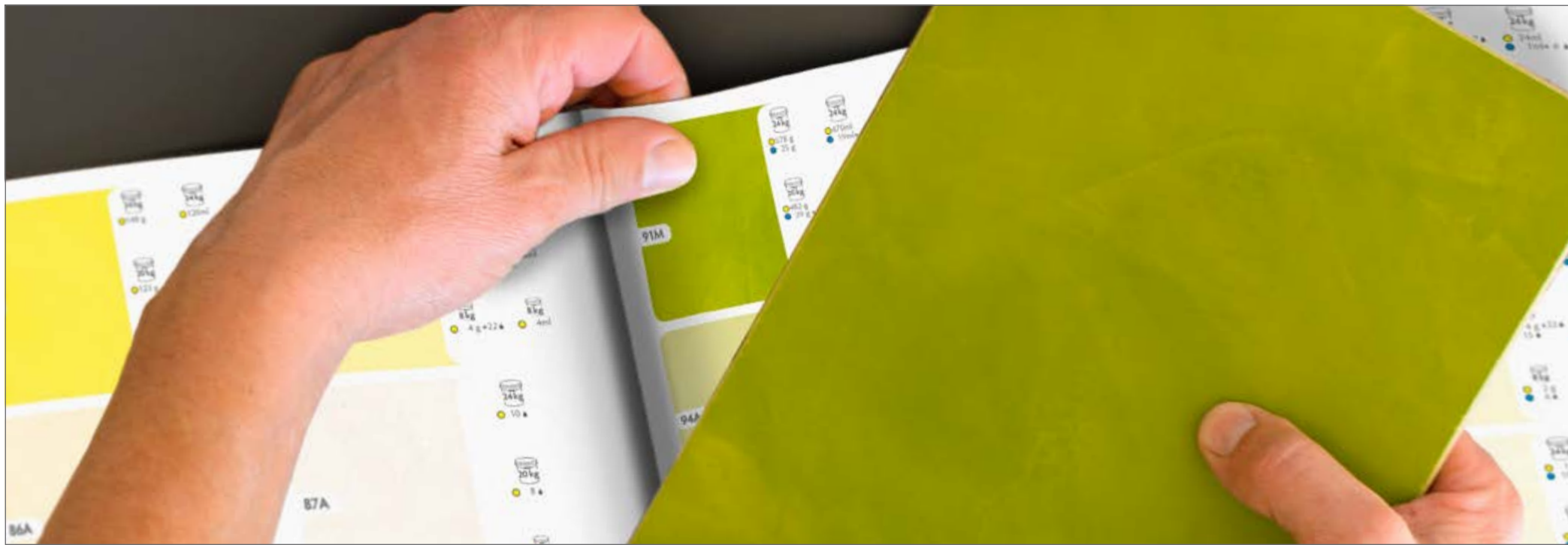
NUESTROS SISTEMAS COLORIMÉTRICOS

OS NOSSOS SISTEMAS COLORIMÉTRICOS

色比系统

НАШИ КОЛОРИМЕТРИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ





IT

Considerate le diverse caratteristiche granulometriche dei vari prodotti a calce, le dosi di colorante riportate possono offrire una resa differente rispetto all'immagine riprodotta. È pertanto opportuna la realizzazione di un campione prima di procedere al lavoro in opera.

ES

Teniendo en cuenta las diferentes características granulométricas de los diferentes productos a cal, las dosis de colorante descritas pueden ofrecer un rendimiento diferente con respecto a la imagen reproducida. Por lo tanto, es oportuno realizar una muestra antes de proceder al trabajo en obra.

EN

Due to the different grain-sizes of the various lime-based products, the indicated color dosage may produce different results compared to the printed image. A test sample is therefore necessary before proceeding with the work.

PT

Consideradas as diferentes características granulométricas dos vários produtos de cal, as doses de corantes descritas podem oferecer um rendimento diferente em relação a imagem reproduzida. É portanto apropriado a realização de uma amostra antes de começar com o trabalho em andamento.

FR

Les doses de colorant signalées, considérant les multiples caractéristiques granulométriques des divers produits à base de chaux, peuvent présenter un effet différent par rapport à l'image présentée. Il est donc nécessaire de réaliser un échantillon avant de commencer le chantier.

ZH

考虑到不同石灰产品不同颗粒尺寸的特性,染料剂量在装饰刷墙中得到的效果可能与提供的色样比图像色彩不同,因此,建议在正式开始刷(刮)墙涂料时,首先要刷点样品试看。

DE

Berücksichtigen Sie die verschiedenen Korngrößen und -eigenschaften unterschiedlicher Kalkprodukte, da die angegebenen Farbstoffmengen ein von der Abbildung abweichendes Farbergebnis erzielen können. Es wird daher empfohlen, zunächst eine Probeanwendung durchzuführen, bevor Sie die endgültige Arbeit vornehmen.

RU

По причине различного гранулометрического состава того или иного продукта на основе известки указанные количества красителей могут давать результат, отличающийся от показанного на иллюстрации. Таким образом, перед выполнением работ целесообразно опробовать продукт для оценки результата.

QUATTRO COLORI



IT

Da una richiesta di semplificazione del mercato è nato QUATTROCOLORI, un innovativo sistema colorimetrico basato sull'impiego di **solli 4 toner** (rosso, giallo, blu e nero), che, miscelati tra loro, possono formare una gamma pressoché infinita di tinte. In questo catalogo ne proponiamo 152 su CLASSICO, ma sono valide anche per gli altri prodotti a calce **a base bianca**. I colori proposti sono prodotti con ingredienti organici **sensibili alla luce**.

ES

De la demanda de simplificación del mercado, ha nacido QUATTROCOLORI, un innovador sistema colorimétrico basado en el uso de **solo 4 toner** (rojo, amarillo, azul marino y negro), que, mezclados unos con otros, pueden formar una gama prácticamente infinita de tintes. En este catálogo ofrecemos 152 de ellos en el sector CLASSICO, pero son válidos también para los demás productos a cal **de base blanca**. Los colores propuestos son unos productos con ingredientes orgánicos **sensibles a la luz**.

EN

Following a market demand for streamlining, COVERIT created QUATTROCOLORI, a new coloring system based on **only 4 colorants** (red, yellow, blue and black): by mixing these four colorants, it is possible to obtain a virtually infinite number of tints. This catalogue shows 152 colors referred to CLASSICO, but they are valid also for the other lime-based products **in white**. These colors are made with organic components which are **light-sensitive**.

PT

De um pedido de simplificar o mercado, nasceu QUATTROCOLORI, um inovador sistema colorimétrico baseado no uso de **só 4 toner** (vermelho, amarelo, azul e preto), que misturados entre eles, podem formar uma gama quase infinita de tintas. Neste catálogo oferecemos 152 rendimentos do CLASSICO, mas são válidas também para outros produtos de cal **à base branca**. As cores propostas são produtos com ingredientes orgânicos **sensíveis à luz**.

FR

QUATTROCOLORI, né d'une demande de simplification du marché, est un système colorimétrique innovant ayant pour base l'utilisation de **seulement 4 tons** (rouge, jaune, bleu et noir), qui, mélangés entre eux, peuvent former une gamme presque infinie de teintes. Dans ce catalogue, nous en proposons 152 réalisées sur CLASSICO, mais elles sont valables aussi pour les autres produits à base de chaux **avec fond blanc**. Les couleurs proposées sont produites avec des ingrédients organiques sensibles à la lumière.

ZH

根据简化市场的要求，我们推出了QUATTROCOLORI，（四色），一个创新仅使用4种色剂的调色比系统，（红色，黄色，蓝色，黑色），用这4种基本色料做不同的混合，可以形成几乎无限的不同色调。在该产品目录中我们推出用于CLASSICO（威尼斯油灰）的152色调，但这些色调也适用于其他**以白色为基调**的石灰涂料产品。注意，这些推荐的色剂产品内含有有机配料，**对光比较敏感**。

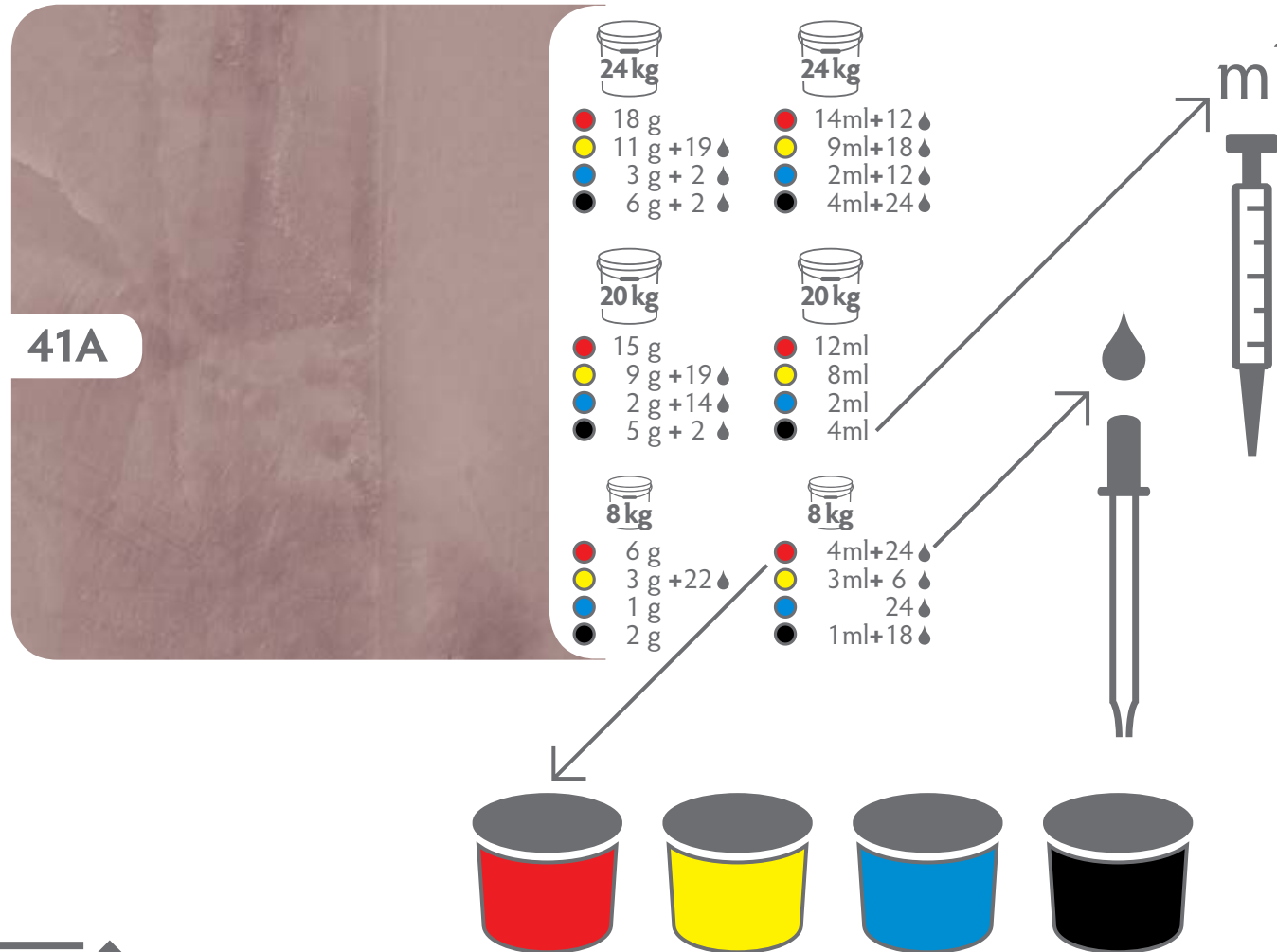
DE

Aus dem Bedürfnis nach Vereinfachung des Marktes ist QUATTROCOLORI entstanden - ein innovatives kolorimetrisches System, das auf **lediglich 4 Tonern** (Rot, Gelb, Blau und Schwarz) beruht, die, in unterschiedlichen Mischungsverhältnissen, eine schier unendliche Farbpalette ergeben. 152 davon schlagen wir in diesem Katalog für CLASSICO vor, diese gelten jedoch auch für alle anderen Kalkprodukte **mit weißer Basis**. Die vorgeschlagenen Farben werden aus organischen Rohstoffen hergestellt, welche **lichtempfindlich** sind.

RU

Движимые необходимостью рационализации рынка, мы разработали QUATTROCOLORI - инновационную колориметрическую систему, основанную на использовании **всего 4-х тонеров** (красного, желтого, синего и черного), которые, при их смешении, способны дать практически неограниченную гамму оттенков. В настоящем каталоге предлагаются 152 оттенка, получаемые при использовании продукта CLASSICO, но эти же оттенки можно получить и при использовании любого другого продукта **на белой известковой основе**. Предлагаемые цвета получаются с применением органических ингредиентов, **чувствительных к свету**.

COME FUNZIONA - HOW IT WORKS - MODE D'UTILISATION - SO FUNKTIONIERT ES
 CÓMO FUNCIONA - COMO FUNCIONA - 如何操作 - ПРИМЕНЕНИЕ



24 kg	4,02 U.S. gal
20 kg	3,35 U.S. gal
8 kg =	1,30 U.S. gal
2,5 l	0,66 U.S. gal
30 drops	1 ml







01

Bianco Base
Natural White
Blanc Naturel
Naturweiß
Blanco Natural
Branco Natural
自然白
Белая основа



2N

- 24 kg ● 614 g
- 24 kg ● 480 ml
- 20 kg ● 512 g
- 20 kg ● 400 ml
- 8 kg ● 205 g
- 8 kg ● 160 ml



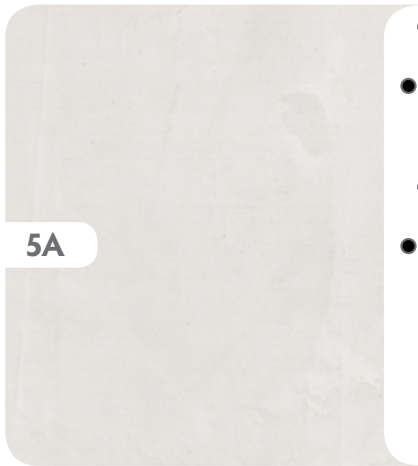
3B

- 24 kg ● 154 g
- 24 kg ● 120 ml
- 20 kg ● 128 g
- 20 kg ● 100 ml
- 8 kg ● 51 g
- 8 kg ● 40 ml



4A

- 24 kg ● 15 g + 9 ● ● 12ml
- 20 kg ● 12 g + 19 ● ● 10ml
- 8 kg ● 5 g + 2 ● ● 4ml



5A

- 24 kg ● 1 g + 12 ● ● 1ml + 6 ● ●
- 20 kg ● 1 g + 7 ● ● 1ml
- 8 kg ● 12 ● ●



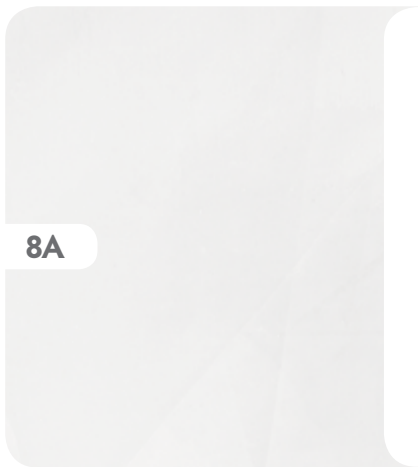
6A

- 24 kg ● 18 ● ●
- 20 kg ● 15 ● ●
- 8 kg ● 6 ● ●



7A

- 24 kg ● 10 ● ●
- 20 kg ● 8 ● ●
- 8 kg ● 3 ● ●



8A



- 24 kg ● 10 ● ● ● 18 ● ● ● 10 ● ● ●
- 20 kg ● 8 ● ● ● 15 ● ● ● 8 ● ● ●
- 8 kg ● 3 ● ● ● 6 ● ● ● 3 ● ● ●



9A

- 24 kg ● 6 ● ●
- 20 kg ● 5 ● ●
- 8 kg ● 2 ● ●

10M

 ● 600 g	 ● 480ml
 ● 500 g	 ● 400ml
 ● 200 g	 ● 160ml



11E

 ● 228 g ● 12 g	 ● 182ml ● 9ml
 ● 190 g ● 10 g	 ● 152ml ● 8ml
 ● 76 g ● 4 g	 ● 61ml ● 3ml







12C

 ● 150 g	 ● 120ml
 ● 125 g	 ● 100ml
 ● 50 g	 ● 40ml




13A

 ● 48 g ● 3 g	 ● 38ml+12 ● 2ml+12
 ● 40 g ● 2 g+12	 ● 32ml ● 2ml
 ● 16 g ● 1 g	 ● 12ml+24 ● 24


14A

 ● 18 g ● 3 g	 ● 14ml+12 ● 2ml+12
 ● 15 g ● 2 g+12	 ● 12ml ● 2ml
 ● 6 g ● 1 g	 ● 4ml+24 ● 24

15A

 ● 15 g	 ● 12ml
 ● 12 g+12	 ● 10ml
 ● 5 g	 ● 4ml







16A

 ● 18 g ● 3 g ● 1 g+14	 ● 14ml+12 ● 2ml+12 ● 1ml+ 6
 ● 15 g ● 2 g+12 ● 1 g+ 7	 ● 12ml ● 2ml ● 1ml
 ● 6 g ● 1 g ● 12	 ● 4ml+24 ● 24 ● 12







17A

 ● 12 g ● 1 g+12 ● 18	 ● 9ml+18 ● 1ml+ 6 ● 18
 ● 10 g ● 1 g+ 5 ● 15	 ● 8ml ● 1ml ● 15
 ● 4 g ● 12 ● 6	 ● 3ml+ 6 ● 12 ● 6

18A

 ● 3 g ● 1 g+12 ● 10	 ● 2ml+12 ● 1ml+ 6 ● 10
 ● 2 g+12 ● 1 g+ 5 ● 8	 ● 2ml ● 1ml ● 8
 ● 1 g ● 12 ● 3	 ● 24 ● 12 ● 3

19A

 ● 6 g ● 18	 ● 5ml ● 18
 ● 5 g ● 15	 ● 4ml ● 15
 ● 2 g ● 6	 ● 1ml+18 ● 6







20A

 ● 3 g ● 10	 ● 2ml+12 ● 10
 ● 2 g+12 ● 8	 ● 2ml ● 8
 ● 1 g ● 3	 ● 24 ● 3

21A

 ● 1 g+12 ● 6	 ● 1ml+ 6 ● 6
 ● 1 g+ 7 ● 5	 ● 1ml ● 5
 ● 12 ● 2	 ● 12 ● 2







22A

 ● 12 g ● 1 g+12 ● 6	 ● 9ml+18 ● 1ml+ 6 ● 6
 ● 10 g ● 1 g+ 5 ● 5	 ● 8ml ● 1ml ● 5
 ● 4 g ● 12 ● 2	 ● 3ml+ 6 ● 12 ● 2




23A

 ● 6 g ● 18 ● 10	 ● 4ml+24 ● 18 ● 10
 ● 5 g ● 15 ● 8	 ● 4ml ● 15 ● 8
 ● 2 g ● 6 ● 3	 ● 1ml+18 ● 6 ● 3

24A

 ● 1 g+12 ● 6 ● 6	 ● 1ml+ 6 ● 6 ● 6
 ● 1 g+ 7 ● 5 ● 5	 ● 1ml ● 5 ● 5
 ● 12 ● 2 ● 2	 ● 12 ● 2 ● 2







25A

 ● 10 ● 10
 ● 8 ● 8
 ● 3 ● 3




26A

 ● 18 ● 18
 ● 15 ● 15
 ● 6 ● 6







27A

 ● 1 g+12 ● 18 ● 6	 ● 1ml+ 6 ● 18 ● 6
 ● 1 g+ 7 ● 15 ● 5	 ● 1ml ● 15 ● 5
 ● 12 ● 6 ● 2	 ● 12 ● 6 ● 2

28D

 ● 108 g ● 95 g	 ● 86ml ● 77ml
 ● 90 g ● 79 g	 ● 72ml ● 64ml
 ● 36 g ● 32 g	 ● 29ml ● 26ml







29A

 ● 27 g ● 23 g + 15▲	 ● 21ml + 18▲ ● 19ml + 6▲
 ● 22 g + 12▲ ● 19 g + 17▲	 ● 18ml ● 16ml
 ● 9 g ● 7 g + 22▲	 ● 7ml + 6▲ ● 6ml + 12▲







30A

 ● 1 g + 12▲ ● 1 g + 12▲	 ● 1ml + 6▲ ● 1ml + 6▲
 ● 1 g + 7▲ ● 1 g + 5▲	 ● 1ml ● 1ml
 ● 12▲ ● 12▲	 ● 12▲ ● 12▲



31E

 ● 180 g ● 59 g ● 3 g + 2▲	 ● 144ml ● 48ml ● 2ml + 12▲
 ● 150 g ● 49 g + 5▲ ● 2 g + 14▲	 ● 120ml ● 40ml ● 2ml
 ● 60 g ● 19 g + 17▲ ● 1 g	 ● 48ml ● 16ml ● 24▲

32B

 ● 48 g ● 17 g + 17▲ ● 19▲	 ● 38ml + 12▲ ● 14ml + 12▲ ● 19▲
 ● 40 g ● 14 g + 19▲ ● 16▲	 ● 32ml ● 12ml ● 16▲
 ● 16 g ● 5 g + 22▲ ● 7▲	 ● 12ml + 24▲ ● 4ml + 24▲ ● 7▲






33A

 ● 15 g ● 11 g + 19▲	 ● 12ml ● 9ml + 18▲
 ● 12 g + 12▲ ● 9 g + 19▲	 ● 10ml ● 8ml
 ● 5 g ● 3 g + 22▲	 ● 4ml ● 3ml + 6▲







34M

 ● 552 g ● 18 g ● 38 g	 ● 441ml ● 14ml ● 29ml
 ● 460 g ● 15 g ● 31 g	 ● 368ml ● 12ml ● 24ml
 ● 184 g ● 6 g ● 13 g	 ● 147ml ● 5ml ● 10ml

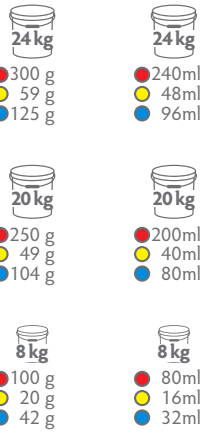
35C

 ● 138 g ● 12 g ● 13 g	 ● 110ml ● 10ml ● 10ml
 ● 115 g ● 10 g ● 10 g	 ● 92ml ● 8ml ● 8ml
 ● 46 g ● 4 g ● 4 g	 ● 37ml ● 3ml ● 3ml

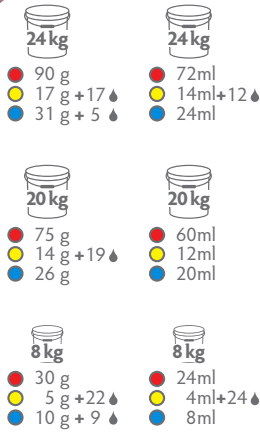
36B

 ● 72 g ● 5 g + 22▲ ● 6 g + 5▲	 ● 58ml ● 4ml + 24▲ ● 4ml + 24▲
 ● 60 g ● 4 g + 22▲ ● 5 g + 5▲	 ● 48ml ● 4ml ● 4ml
 ● 24 g ● 2 g ● 2 g + 2▲	 ● 19ml + 6▲ ● 1ml + 18▲ ● 1ml + 18▲

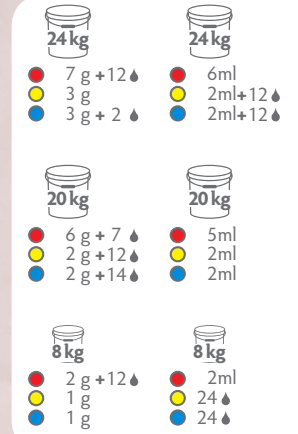
37H



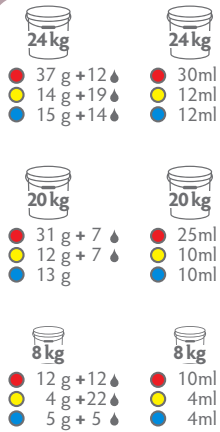
38C



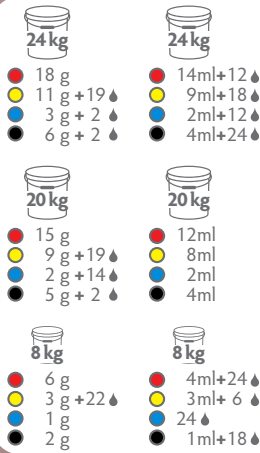
39A



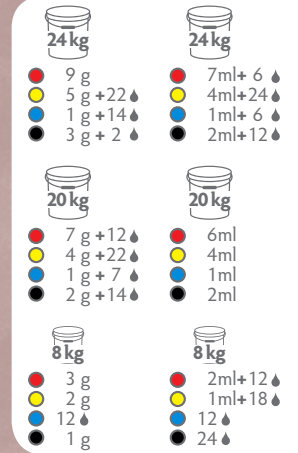
40B



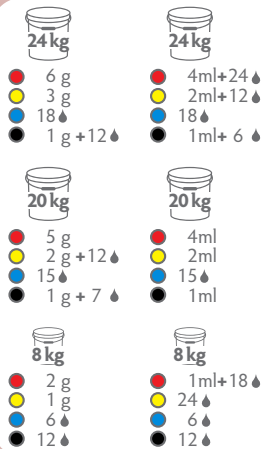
41A



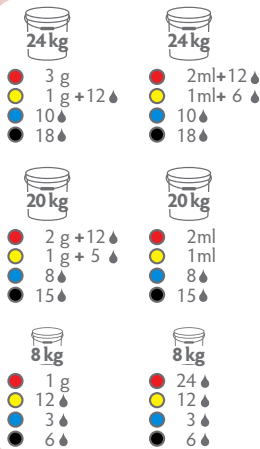
42A



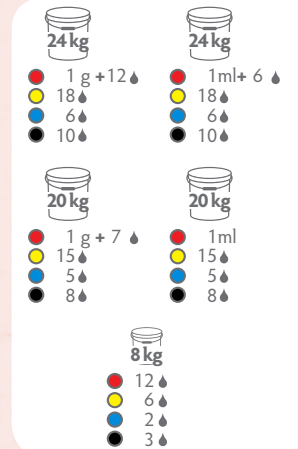
43A



44A



45A



46L

 ● 318 g ● 212 g ● 61 g	 ● 254ml ● 173ml ● 48ml
 ● 265 g ● 177 g ● 51 g	 ● 212ml ● 144ml ● 40ml
 ● 106 g ● 70 g ● 20 g	 ● 85ml ● 58ml ● 16ml

47C

 ● 84 g ● 53 g ● 18 g	 ● 67ml ● 43ml ● 14ml
 ● 70 g ● 44 g ● 15 g	 ● 56ml ● 36ml ● 12ml
 ● 28 g ● 18 g ● 6 g	 ● 22ml ● 15ml ● 5ml







48A

 ● 18 g ● 11 g + 19 ▲ ● 3 g + 2 ▲	 ● 14ml+12 ▲ ● 9ml+18 ▲ ● 2ml+12 ▲
 ● 15 g ● 9 g + 19 ▲ ● 2 g + 14 ▲	 ● 12ml ● 8ml ● 2ml
 ● 6 g ● 3 g + 22 ▲ ● 1 g	 ● 4ml+24 ▲ ● 3ml+ 6 ▲ ● 24 ▲

49L

 ● 240 g ● 189 g ● 49 g ● 98 g	 ● 192ml ● 154ml ● 38ml ● 77ml
 ● 200 g ● 157 g ● 41 g ● 82 g	 ● 160ml ● 128ml ● 32ml ● 64ml
 ● 80 g ● 63 g ● 17 g ● 33 g	 ● 64ml ● 51ml ● 13ml ● 26ml


50C

 ● 60 g ● 47 g ● 13 g ● 24 g	 ● 48ml ● 38ml ● 10ml ● 19ml
 ● 50 g ● 39 g ● 10 g ● 21 g	 ● 40ml ● 32ml ● 8ml ● 16ml
 ● 20 g ● 16 g ● 4 g ● 8 g	 ● 16ml ● 13ml ● 3ml ● 6ml







51A

 ● 3 g ● 3 g ● 1 g + 12 ▲	 ● 2ml+12 ▲ ● 2ml+12 ▲ ● 1ml+ 6 ▲
 ● 2 g + 12 ▲ ● 2 g + 12 ▲ ● 1 g + 7 ▲	 ● 2ml ● 2ml ● 1ml
 ● 1 g ● 1 g ● 12 ▲	 ● 24 ▲ ● 24 ▲ ● 12 ▲


52L

 ● 240 g ● 248 g ● 111 g	 ● 192ml ● 201ml ● 86ml
 ● 200 g ● 206 g ● 92 g	 ● 160ml ● 168ml ● 72ml
 ● 80 g ● 83 g ● 37 g	 ● 64ml ● 67ml ● 29ml

53C

 ● 60 g ● 65 g ● 24 g	 ● 48ml ● 53ml ● 19ml
 ● 50 g ● 54 g ● 21 g	 ● 40ml ● 44ml ● 16ml
 ● 20 g ● 21 g + 15 ▲ ● 8 g + 5 ▲	 ● 16ml ● 17ml+18 ▲ ● 6ml+12 ▲

54A

 ● 12 g ● 11 g + 19 ▲ ● 6 g + 2 ▲	 ● 9ml+18 ▲ ● 9ml+18 ▲ ● 4ml+24 ▲
 ● 10 g ● 9 g + 19 ▲ ● 5 g + 2 ▲	 ● 8ml ● 8ml ● 4ml
 ● 4 g ● 3 g + 22 ▲ ● 2 g	 ● 3ml+ 6 ▲ ● 3ml+ 6 ▲ ● 1ml+18 ▲

55H

● 222 g ● 236 g ● 30 g +16	● 177ml ● 192ml ● 24ml
● 185 g ● 197 g ● 25 g +14	● 148ml ● 160ml ● 20ml
● 74 g ● 78 g +17 ● 10 g + 5	● 59ml + 6 ● 64ml ● 8ml

56A

● 9 g ● 5 g +22 ● 1 g +12	● 7ml + 6 ● 4ml +24 ● 1ml + 6
● 7 g +12 ● 4 g +22 ● 1 g + 7	● 6ml ● 4ml ● 1ml
● 3 g ● 2 g ● 12	● 2ml +12 ● 1ml +18 ● 12

57A

● 1 g +12 ● 1 g +12 ● 18	● 1ml + 6 ● 1ml + 6 ● 18
● 1 g + 7 ● 1 g + 5 ● 15	● 1ml ● 1ml ● 15
● 12 ● 12 ● 6	

58A

● 6 g ● 3 g ● 18	● 4ml +24 ● 2ml +12 ● 18
● 5 g ● 2 g +12 ● 15	● 4ml ● 2ml ● 15
● 2 g ● 1 g ● 6	● 1ml +18 ● 24 ● 6

59A

● 18
● 15
● 6

60A

● 10
● 8
● 3

61A

● 18 ● 18 ● 10
● 15 ● 15 ● 8
● 6 ● 6 ● 3

62A

● 10 ● 10 ● 6
● 8 ● 8 ● 5
● 3 ● 3 ● 2

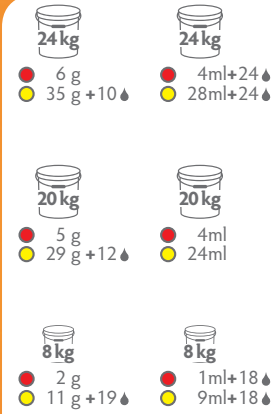
63A

● 6
● 5
● 2

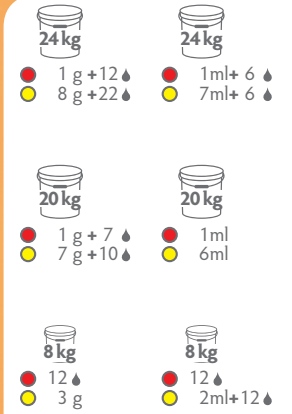
64M



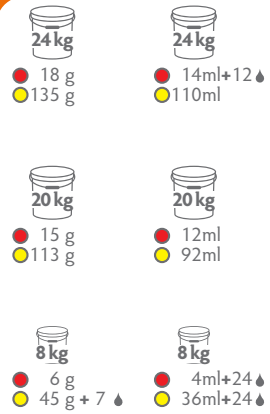
65A



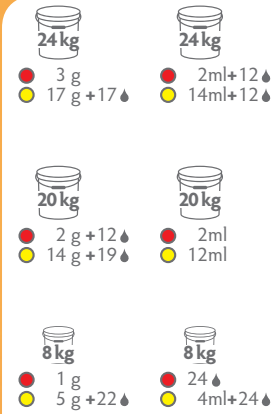
66A



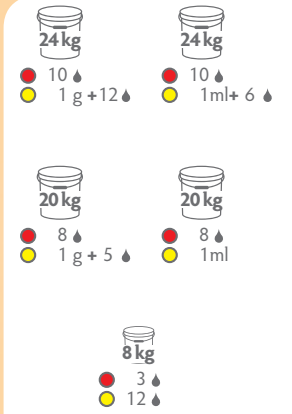
67C



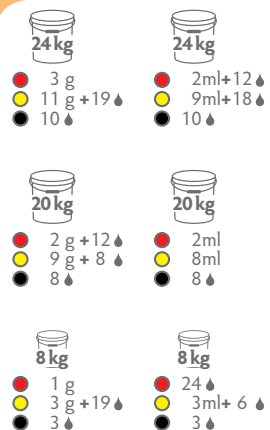
68A



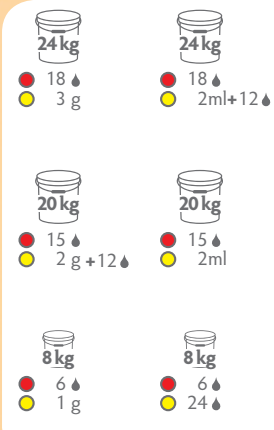
69A



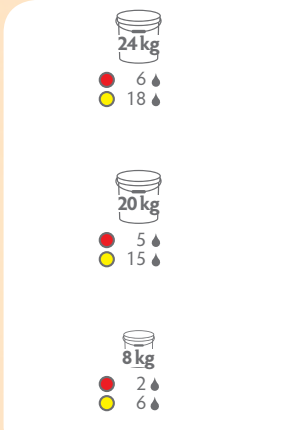
70A



71A



72A



73M

24 kg

● 66 g
● 519 g
● 6 g

24 kg

● 53ml
● 422ml
● 4ml+24

20 kg

● 55 g
● 433 g
● 5 g

20 kg

● 44ml
● 352ml
● 4ml

8 kg

● 22 g
● 173 g
● 2 g

8 kg

● 17ml+18
● 141ml
● 1ml+18

74C

24 kg

● 18 g
● 130 g
● 1 g+12

24 kg

● 14ml+12
● 106ml
● 1ml+6

20 kg

● 15 g
● 108 g
● 1 g+7

20 kg

● 12ml
● 88ml
● 1ml

8 kg

● 6 g
● 43 g+7
● 12

8 kg

● 4ml+24
● 35ml+6
● 12

75A

24 kg

● 6 g
● 29 g+12
● 19

24 kg

● 4ml+24
● 24ml
● 19

20 kg

● 5 g
● 24 g+15
● 16

20 kg

● 4ml
● 20ml
● 16

8 kg

● 2 g
● 9 g+19
● 6

8 kg

● 1ml+18
● 8ml
● 6

76G

24 kg

● 12 g
● 354 g

24 kg

● 9ml+18
● 288ml

20 kg

● 10 g
● 295 g

20 kg

● 8ml
● 240ml

8 kg

● 4 g
● 118 g

8 kg

● 3ml+6
● 96ml

77D

24 kg

● 6 g
● 177 g

24 kg

● 4ml+24
● 144ml

20 kg

● 5 g
● 148 g

20 kg

● 4ml
● 120ml

8 kg

● 2 g
● 59 g

8 kg

● 1ml+18
● 48ml

78B

24 kg

● 3 g
● 88 g

24 kg

● 2ml+12
● 72ml

20 kg

● 2 g+12
● 74 g

20 kg

● 2ml
● 60ml

8 kg

● 1 g
● 29 g+12

8 kg

● 24
● 24ml

79A

24 kg

● 3 g
● 44 g+7

24 kg

● 2ml+12
● 36ml

20 kg

● 2 g+12
● 36 g+22

20 kg

● 2ml
● 30ml

8 kg

● 1 g
● 14 g+19

8 kg

● 24
● 12ml

80A

24 kg

● 1 g+12
● 22 g+2

24 kg

● 1ml+6
● 18ml

20 kg

● 1 g+7
● 18 g+12

20 kg

● 1ml
● 15ml

8 kg

● 12
● 7 g+10

8 kg

● 12
● 6ml

81A

24 kg

● 10
● 5 g+22

24 kg

● 10
● 4ml+24

20 kg

● 8
● 4 g+22

20 kg

● 8
● 4ml

8 kg

● 3
● 2 g

8 kg

● 3
● 1ml+18

82M

24 kg 24 kg
 ● 590 g ● 480ml

20 kg 20 kg
 ● 492 g ● 400ml

8 kg 8 kg
 ● 197 g ● 160ml

83C

24 kg 24 kg
 ● 148 g ● 120ml

20 kg 20 kg
 ● 123 g ● 100ml

8 kg 8 kg
 ● 49 g ● 40ml

84A

24 kg 24 kg
 ● 14 g + 19 ● ● 12ml

20 kg 20 kg
 ● 12 g + 7 ● ● 10ml

8 kg 8 kg
 ● 4 g + 22 ● ● 4ml

85A

24 kg 24 kg
 ● 18 ● ● 18
 ● 11 g + 19 ● ● 9ml + 18 ●

20 kg 20 kg
 ● 15 ● ● 15
 ● 9 g + 19 ● ● 8ml

8 kg 8 kg
 ● 6 ● ● 6
 ● 3 g + 22 ● ● 3ml + 6 ●

86A

24 kg 24 kg
 ● 6 ● ● 6
 ● 3 g ● ● 2ml + 12 ●

20 kg 20 kg
 ● 5 ● ● 5
 ● 2 g + 12 ● ● 2ml

8 kg 8 kg
 ● 2 ● ● 2
 ● 1 g ● ● 24 ●

87A

24 kg
 ● 10 ●

20 kg
 ● 8 ●

8 kg
 ● 3 ●

88A

24 kg 24 kg
 ● 1 g + 12 ● ● 1ml + 6 ● ●
 ● 6 ● ● 6 ●

20 kg 20 kg
 ● 1 g + 5 ● ● 1ml
 ● 5 ● ● 5 ●

8 kg
 ● 12 ● ●
 ● 2 ● ●

89A

24 kg 24 kg
 ● 1 g + 12 ● ● 1ml + 6 ● ●

20 kg 20 kg
 ● 1 g + 5 ● ● 1ml

8 kg
 ● 12 ● ●

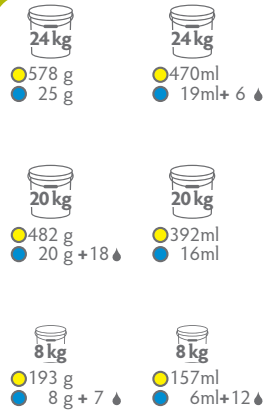
90A

24 kg
 ● 18 ●

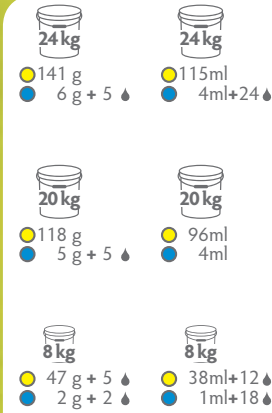
20 kg
 ● 15 ●

8 kg
 ● 6 ●

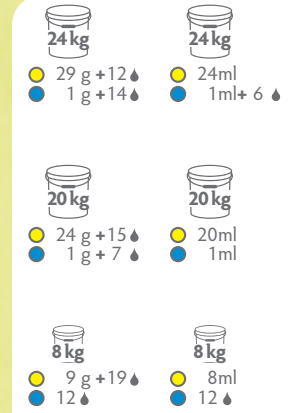
91M



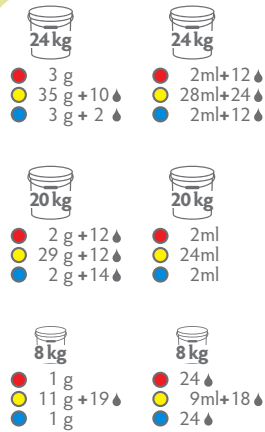
92C



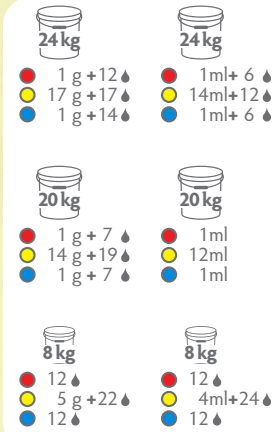
93A



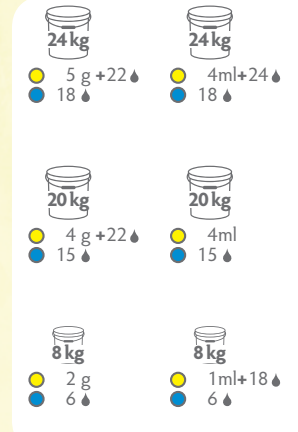
94A



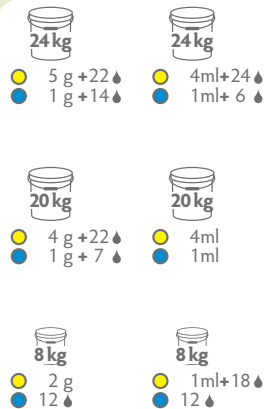
95A



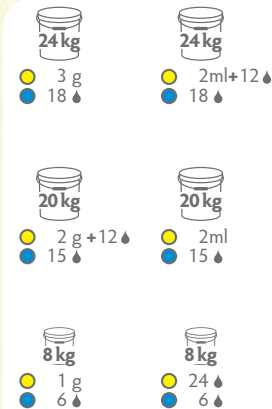
96A



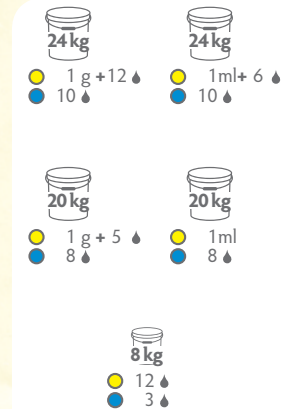
97A

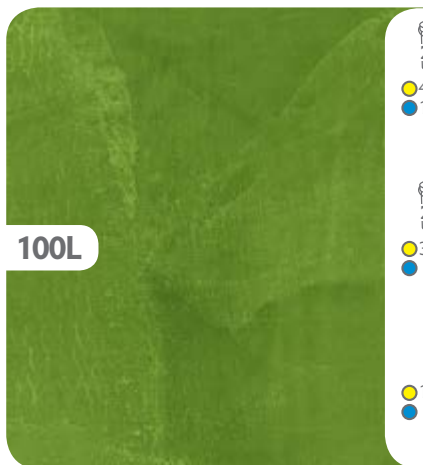


98A



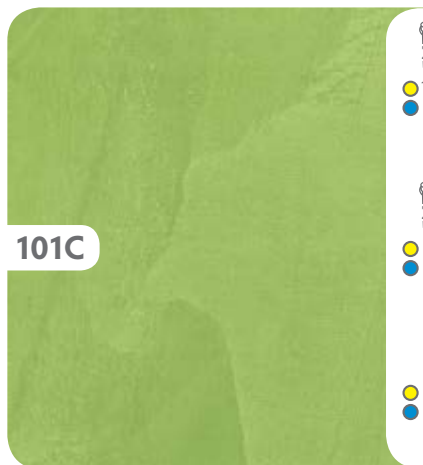
99A





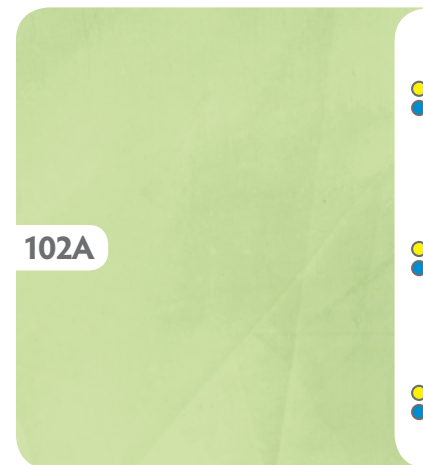
100L

443 g	360ml
106 g	81ml
369 g	300ml
88 g	68ml
147 g	120ml
35 g	27ml



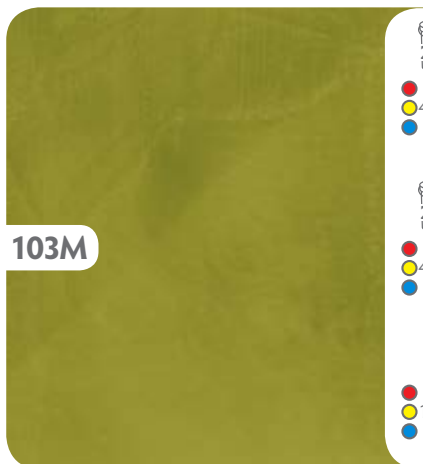
101C

112 g	91ml
25 g	19ml
93 g	76ml
21 g	16ml
37 g + 10	30ml + 12
8 g + 7	6ml + 12



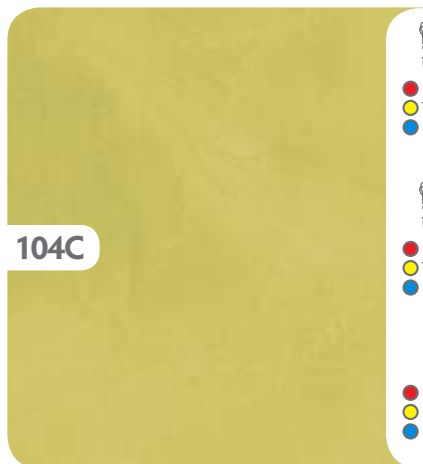
102A

23 g + 15	19ml + 6
6 g + 5	4ml + 24
19 g + 17	16ml
5 g + 5	4ml
7 g + 22	6ml + 12
2 g + 2	1ml + 18



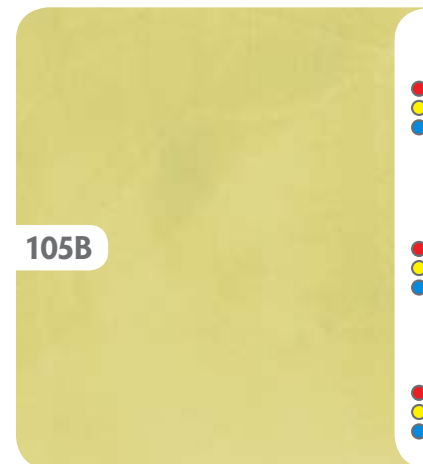
103M

48 g	38ml + 12
495 g	403ml
49 g + 22	38ml + 12
40 g	32ml
413 g	336ml
41 g + 14	32ml
16 g	12ml + 24
165 g	134ml
16 g + 14	12ml + 24



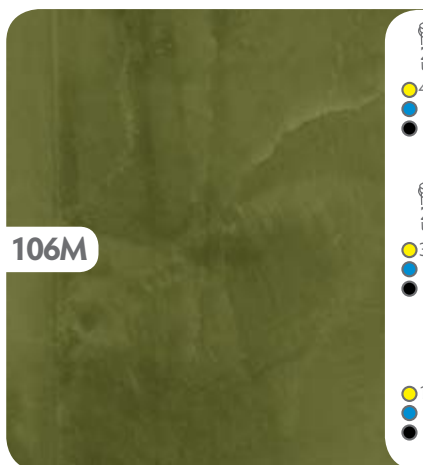
104C

12 g	9ml + 18
124 g	101ml
12 g + 12	9ml + 18
10 g	8ml
103 g	84ml
10 g + 9	8ml
4 g	3ml + 6
41 g + 7	33ml + 18
4 g + 5	3ml + 6



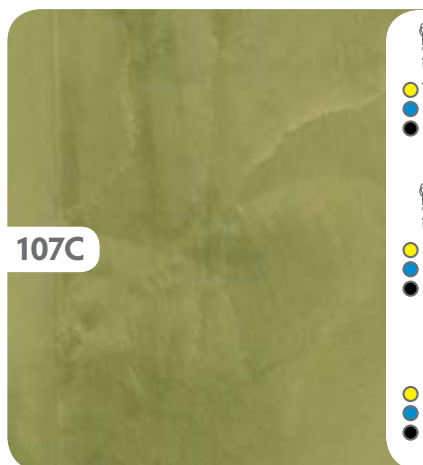
105B

6 g	4ml + 24
64 g + 22	52ml + 27
6 g + 5	4ml + 24
5 g	4ml
54 g + 2	44ml
5 g + 5	4ml
2 g	1ml + 18
21 g + 15	17ml + 18
2 g + 2	1ml + 18



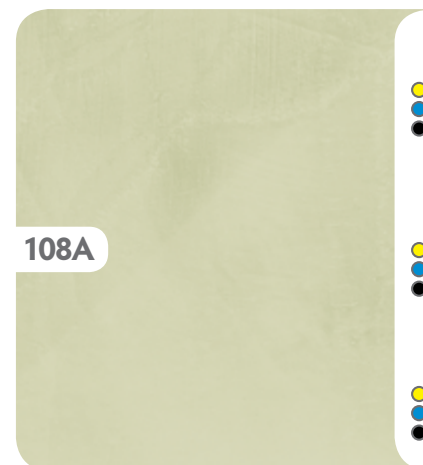
106M

442 g	360ml
56 g	43ml
99 g	77ml
369 g	300ml
47 g	36ml
82 g	64ml
147 g + 15	120ml
18 g + 16	14ml + 12
32 g + 19	25ml + 18



107C

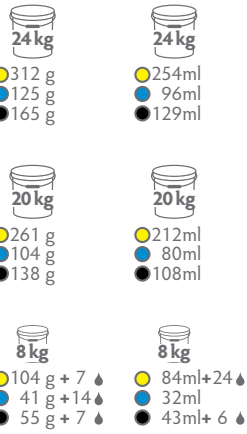
112 g	91ml
12 g + 12	9ml + 18
24 g + 14	19ml + 6
94 g	76ml
10 g + 9	8ml
20 g + 12	16ml
37 g + 10	30ml + 12
4 g + 5	3ml + 6
8 g + 5	6ml + 12



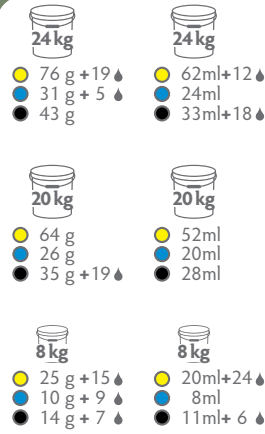
108A

11 g + 19	9ml + 18
1 g + 14	1ml + 6
3 g + 2	2ml + 12
9 g + 19	8ml
1 g + 7	1ml
2 g + 14	2ml
3 g + 22	3ml + 6
12	12
1 g	24

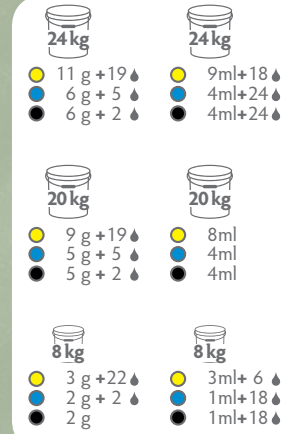
109L



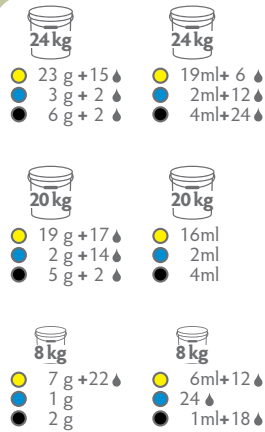
110C



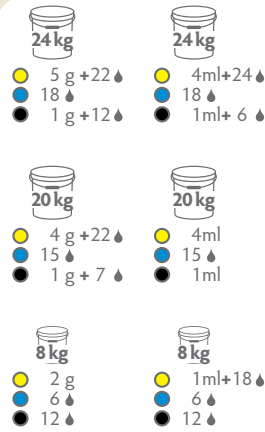
111A



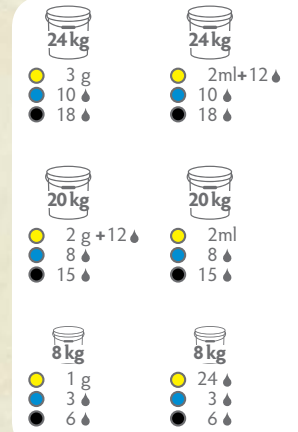
112A



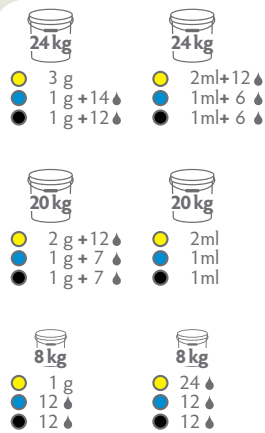
113A



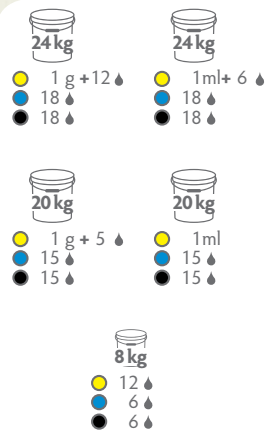
114A



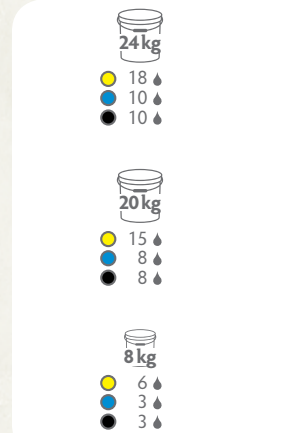
115A



116A



117A



118M

● 72 g ● 472 g ● 49 g	● 57ml ● 384ml ● 38ml
● 60 g ● 393 g ● 42 g	● 48ml ● 320ml ● 32ml
● 24 g ● 157 g ● 16 g +14	● 19ml+ 6 ● 128ml ● 12ml+24

119C

● 18 g ● 118 g ● 12 g +12	● 14ml+12 ● 96ml ● 9ml+18
● 15 g ● 98 g +10 ● 10 g + 9	● 12ml ● 80ml ● 8ml
● 6 g ● 39 g +10 ● 4 g + 5	● 4ml+24 ● 32ml ● 3ml+ 6

120A

● 3 g ● 14 g +19 ● 1 g +14	● 2ml+12 ● 12ml ● 1ml+ 6
● 2 g +12 ● 12 g + 7 ● 1 g + 7	● 2ml ● 10ml ● 1ml
● 1 g ● 4 g +22 ● 12	● 24 ● 4ml ● 12

121L

● 114 g ● 312 g ● 184 g	● 91ml ● 254ml ● 144ml
● 95 g ● 261 g ● 154 g	● 76ml ● 212ml ● 120ml
● 38 g ● 104 g + 7 ● 61 g + 9	● 30ml+12 ● 84ml+24 ● 48ml

122L

● 102 g ● 354 g ● 147 g	● 82ml ● 288ml ● 115ml
● 85 g ● 295 g ● 123 g	● 68ml ● 240ml ● 96ml
● 34 g ● 118 g + 2 ● 49 g + 5	● 27ml+ 6 ● 96ml ● 38ml+12

123C

● 24 g ● 88 g +15 ● 36 g +21	● 19ml+ 6 ● 72ml ● 28ml+24
● 20 g ● 73 g +19 ● 30 g +16	● 16ml ● 60ml ● 24ml
● 8 g ● 29 g +12 ● 12 g + 7	● 6ml+12 ● 24ml ● 9ml+18

124A

● 6 g ● 17 g +17 ● 6 g + 2	● 4ml+24 ● 14ml+12 ● 4ml+24
● 5 g ● 14 g +19 ● 5 g + 2	● 4ml ● 12ml ● 4ml
● 2 g ● 5 g +22 ● 2 g	● 1ml+18 ● 4ml+24 ● 1ml+18

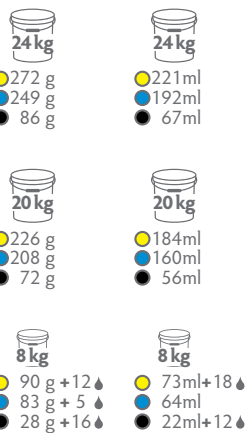
125A

● 3 g ● 8 g +22 ● 3 g + 2	● 2ml+12 ● 7ml+ 6 ● 2ml+12
● 2 g +12 ● 7 g +10 ● 2 g +14	● 2ml ● 6ml ● 2ml
● 1 g ● 3 g ● 1 g	● 24ml ● 2ml+12 ● 24ml

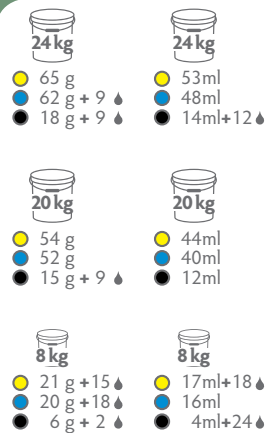
126A

● 18 ● 3 g ● 18	● 18 ● 2ml+12 ● 18
● 15 ● 2 g +12 ● 15	● 15 ● 2ml ● 15
● 6 ● 1 g ● 6	● 6 ● 24 ● 6

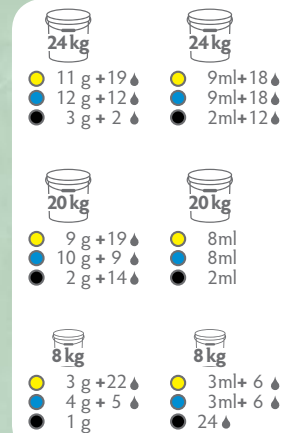
127L



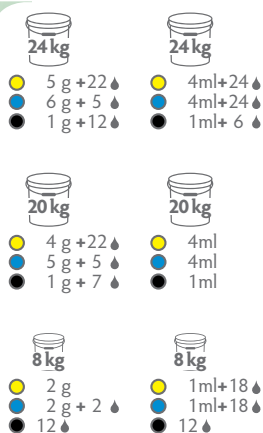
128C



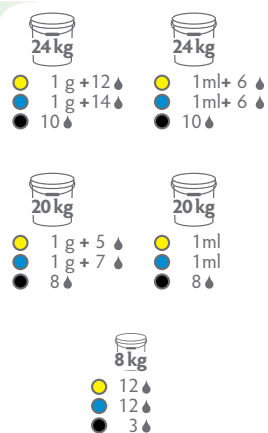
129A



130A



131A



132A



133A



134A



135A



136L

● 120 g	● 96ml
● 419 g	● 322ml
● 79 g	● 62ml
● 100 g	● 80ml
● 348 g	● 268ml
● 67 g	● 52ml
● 40 g	● 32ml
● 139 g	● 107ml
● 27 g	● 21ml

137C

● 18 g	● 14ml+12
● 100 g	● 77ml
● 30 g	● 24ml
● 15 g	● 12ml
● 83 g	● 64ml
● 25 g	● 20ml
● 6 g	● 4ml+24
● 33 g + 7	● 25ml+18
● 10 g	● 8ml

138A

● 3 g	● 2ml+12
● 9 g + 9	● 7ml+ 6
● 3 g + 2	● 2ml+12
● 2 g+12	● 2ml
● 7 g+18	● 6ml
● 2 g+14	● 2ml
● 1 g	● 24
● 3 g + 2	● 2ml+12
● 1 g	● 24

139M

● 41 g + 7	● 33ml+18
● 567 g	● 436ml
● 12 g + 7	● 9ml+18
● 34 g+10	● 28ml
● 473 g	● 364ml
● 10 g + 5	● 8ml
● 13 g+19	● 11ml+ 6
● 190 g	● 146ml
● 4 g + 2	● 3ml+ 6

140C

● 11 g +19	● 9ml+18
● 143 g	● 110ml
● 3 g + 2	● 2ml+12
● 9 g +19	● 8ml
● 120 g	● 92ml
● 2 g+14	● 2ml
● 3 g +22	● 3ml+ 6
● 48 g	● 37ml
● 1 g	● 24

141A

● 3 g	● 2ml+12
● 31 g + 5	● 24ml
● 5	● 5
● 2 g+12	● 2ml
● 26 g	● 20ml
● 4	● 4
● 1 g	● 24
● 10 g + 9	● 8ml
● 2	● 2

142A

● 15 g+14	● 12ml
● 13 g	● 10ml
● 5 g + 5	● 4ml

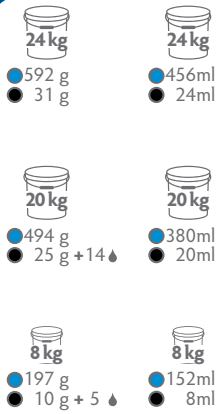
143A

● 6 g + 5	● 4ml+24
● 6	● 6
● 5 g + 5	● 4ml
● 5	● 5
● 2 g + 2	● 1ml+18
● 2	● 2

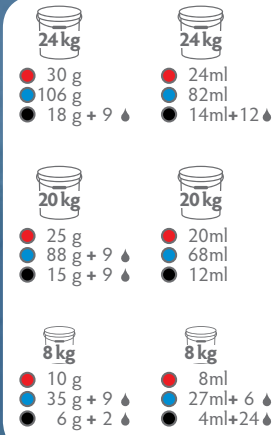
144A

● 1 g+14	● 1ml+ 6
● 1 g + 7	● 1ml
● 12	

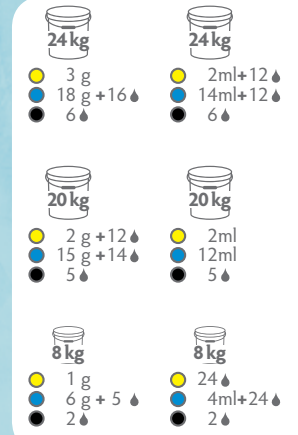
145M



146C



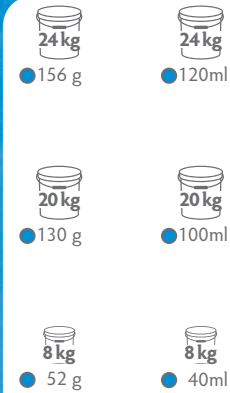
147A



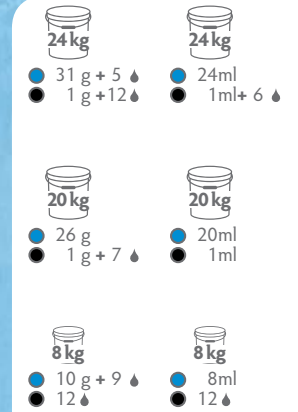
148M



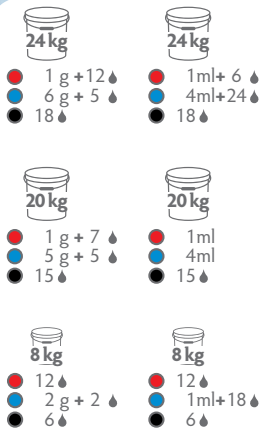
149C



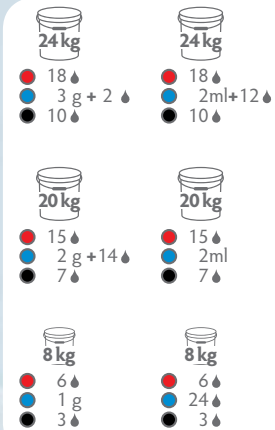
150A



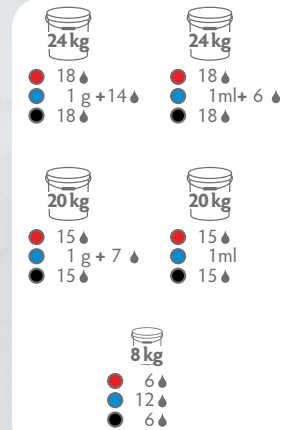
151A



152A



153A



colori BASE

IT

La gamma COLORI BASE è prodotta con terre naturali e ossidi **resistenti alla luce**. Ideale per essere impiegata su progetti legati alla tradizione, è formata da 36 morbide tinte, qui rese su CLASSICO, ma valide anche sugli altri prodotti a calce **a base bianca**.

FR

La gamme COLORI BASE est produite avec des terres naturelles et des oxydes **résistants à la lumière**. Idéale pour l'utilisation sur projets liés à la tradition, elle est composée de 36 couleurs douces, réalisées ici sur CLASSICO, mais valables aussi pour les autres produits **avec fond blanc**.

ES

La gama COLORI BASE es fabricada con tierras naturales y óxidos **resistentes a la luz**. Ideal para ser utilizada sobre proyectos unidos a la tradición, es formada por 36 tintes suaves, aquí descritos en CLASSICO, pero válidos también en los demás productos a cal de **base blanca**.

ZH

COLORI BASE (基本色调) 系列产品内含天然的土壤和**耐光氧化物**。用于建筑上作传统的装饰时比较理想。该系列产品由36种柔和的色彩组成可用于 CLASSICO (威尼斯油灰) 产品上, 但这些色调也适用于其他**以白色为基调**的石灰产品。

EN

COLORI BASE range is produced with natural earth pigments and oxides, which are light-resistant. They are perfect for traditional projects. 36 soft tints, here shown on CLASSICO, but valid also for the other lime-based products **in white**.

DE

Die Serie COLORI BASE wird aus natürlicher Erde und **lichtbeständigen** Oxyden hergestellt. Ideal für Projekte nach traditionellem Vorbild geeignet, setzt sie sich aus 36 zarten Farbtönen zusammen, die hier unter CLASSICO angegeben werden, jedoch auch für andere Kalkprodukte mit **weißer Basis** gelten.

PT

A gama COLORI BASE é feita com terras naturais e óxidos **resistentes à luz**. Ideal para ser usada em projetos ligados a tradição, é formada por 36 tintas suaves, que rende o CLASSICO, mas valoriza também outros produtos de cal **à base branca**.

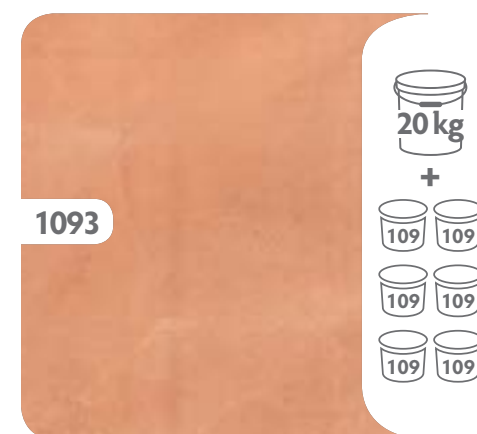
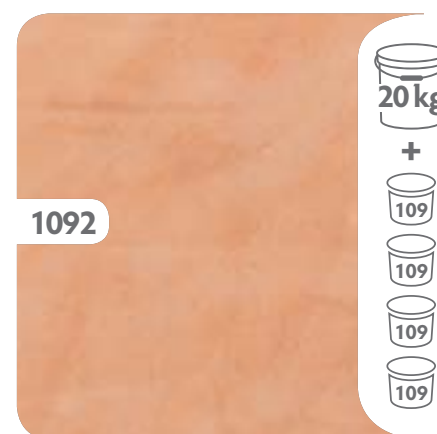
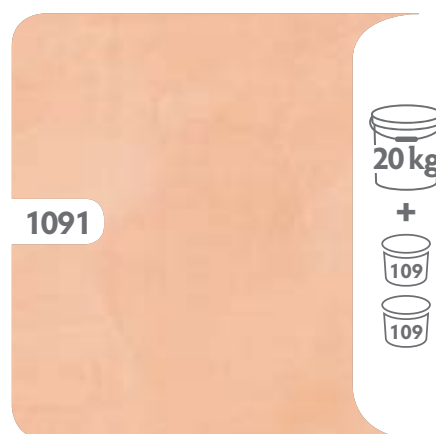
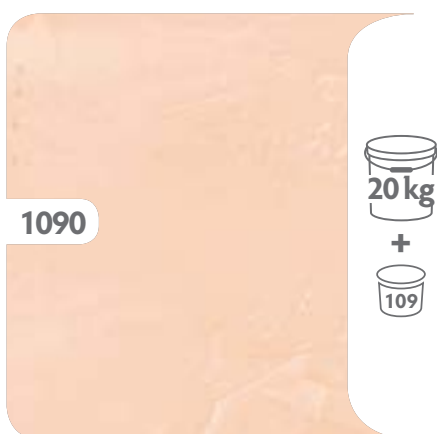
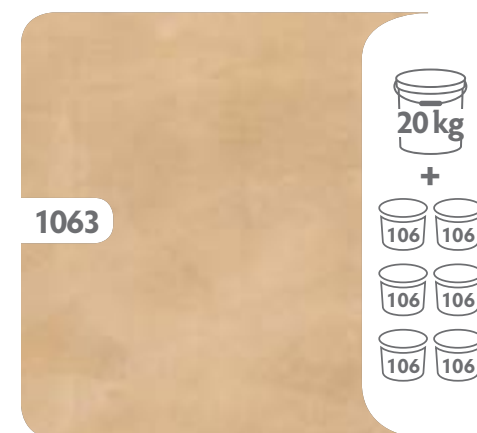
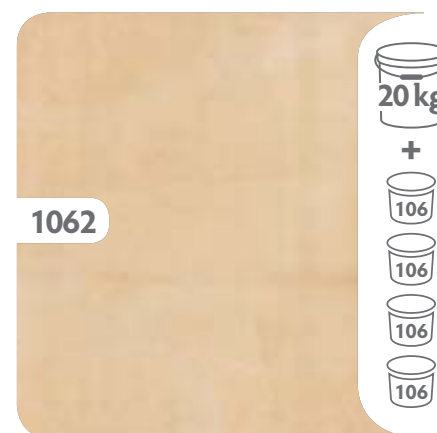
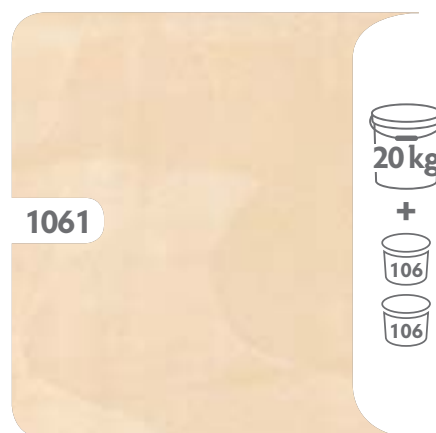
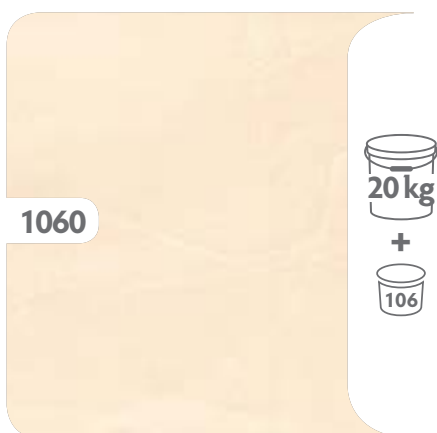
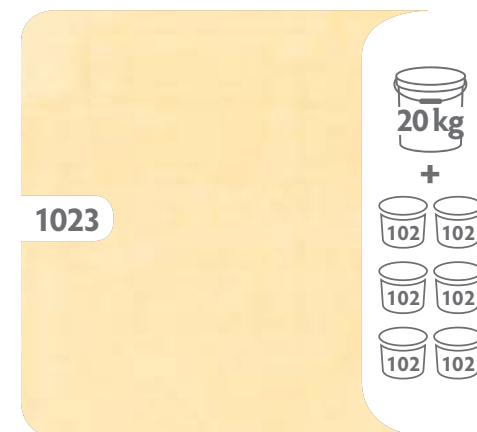
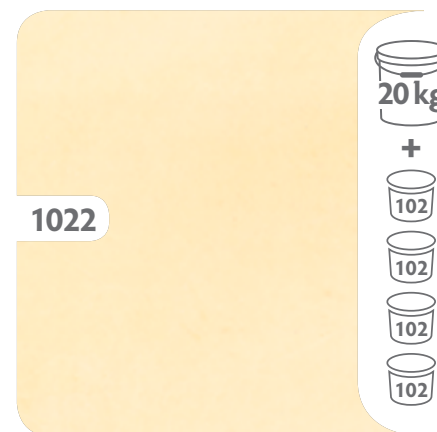
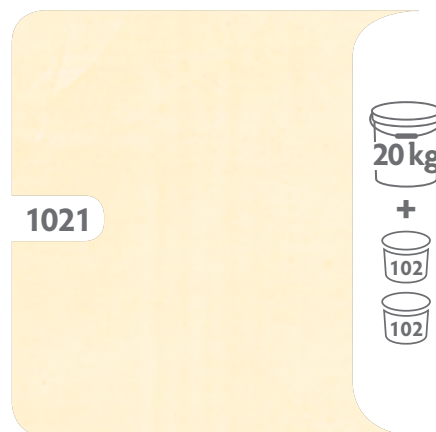
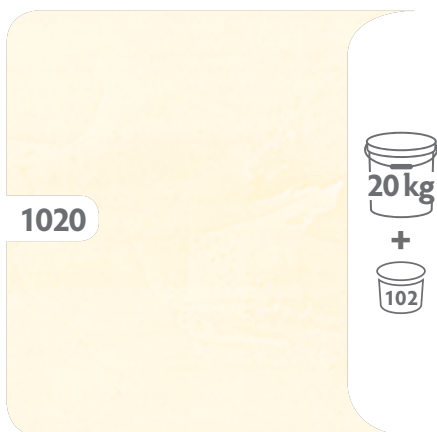
RU

Гамма базовых цветов COLORI BASE получена с применением естественных минеральных красителей и **фоторезистентных оксидов**. Эта гамма, идеально подходящая для получения традиционных эффектов, включает в себя 36 мягких оттенков. Здесь показаны результат их использования с продуктом CLASSICO, но они могут также использоваться с любым другим продуктом на **белой известковой основе**.



coverit.it/qr38





1110

20 kg
+
111

1111

20 kg
+
111
111

1112

20 kg
+
111
111
111
111

1113

20 kg
+
111 111
111 111
111 111
111 111

1130

20 kg
+
113

1131

20 kg
+
113
113

1132

20 kg
+
113
113
113
113

1133

20 kg
+
113 113
113 113
113 113
113 113

1150

20 kg
+
115

1151

20 kg
+
115
115

1152

20 kg
+
115
115
115
115

1153

20 kg
+
115 115
115 115
115 115
115 115

1170

1171

1172

1173

1180

1181

1182

1183

1210

1211

1212

1213

OMBRA

IT

Efficace **protettivo** del prodotto a calce, è anche un elemento di ulteriore caratterizzazione della finitura. Scegliendo tra una gamma di 75 colori, si potranno facilmente ottenere **chiaroscuri di forte impatto** e della tonalità che più si adatta al progetto. OMBRA si esalta in particolare se applicata su un prodotto interpretato con una delle lavorazioni COVERIT, come ARSENALE, EFFETTOTRAVERTINO, TAGLI o LAVA (v. pag. 57). OMBRA si colora con il sistema e i toner QUATTROCOLORI (v. pag. 65).

ES

Eficaz **protector** del producto a cal, es también un elemento de ulterior caracterización del acabado. Eligiendo entre una gama de 75 colores, se podrán fácilmente obtener **claroscuros de fuerte impacto** y de la tonalidad más adecuada al proyecto. OMBRA se exalta sobre todo si es aplicada sobre un producto interpretado con una de las elaboraciones COVERIT, como ARSENALE, EFFETTOTRAVERTINO, TAGLI o LAVA (v. pag. 57). OMBRA se colorea con el sistema y los toner QUATTROCOLORI (v. pag. 65).

EN

Valid **protector** for lime-based products, it also serves the purpose of enhancing the finishes. There are 75 colors to choose from and the result is an impressive **range of chiaroscuros**. OMBRA is at its best when applied over a work which has been executed with one of the COVERIT techniques, such as ARSENALE, EFFETTOTRAVERTINO, TAGLI, LAVA (see page 57). OMBRA is colored with the QUATTROCOLORI system and colorants (see page 65).

PT

Eficaz **protector** do produto de cal, é também um elemento de maior caracterização do acabamento. Escolhendo entre uma gama de 75 cores, pode facilmente obter **claro-escuro de impacto forte** e de tonalidade que mais combina com o projeto. OMBRA se exalta em particular se aplicada em um produto combinado com um dos métodos COVERIT, como ARSENALE, EFFETTOTRAVERTINO, TAGLI o LAVA (v. pag. 57). OMBRA se colora com o sistema e os toners QUATTROCOLORI (v. pag. 65).

FR

Protectif efficace du produit à base de chaux, il est aussi un autre élément caractérisant le rendu. Choissant parmi une gamme de 75 couleurs, il est possible d'obtenir facilement des **clairs-obscurs de fort impact** et le choix de la nuance la plus appropriée au projet. OMBRA donne toute son intensité, appliqué, par exemple, sur un produit travaillé avec une des techniques COVERIT, comme ARSENALE, EFFETTOTRAVERTINO, TAGLI ou LAVA (v. page 57). OMBRA est coloré avec le système et les nuances QUATTROCOLORI (v. page 65).

ZH

有效地保护石灰涂料，装饰效果的耐久性也是作为建筑装饰材料的一个重要性能。从75种颜色范围中选择，**很容易得到明暗交辉的强烈冲击效果**及最适合的色调。如将 OMBRA 应用如同 COVERIT，及 ARSENALE，EFFETTOTRAVERTINO，TAGLI 或 LAVA (见57页) 使用一样，其涂墙或装饰效果更好。利用 **色调比系统** 和 QUATTROCOLORI (四色)色调 来获得 OMBRA 的色彩 (见65页)。

DE

Wirksamer **Schutz** des Kalkproduktes sowie ein weiteres Gestaltungselement im Rahmen der Feinbearbeitung. Wählen Sie aus einer Palette von 75 Farben, um **wirkungsvolle Kontraste** zu erzielen und den für Ihr Projekt am besten geeigneten Farbton zu finden. OMBRA empfiehlt sich insbesondere für Produkte, die für eine COVERIT Verarbeitung ausgelegt sind, darunter ARSENALE, EFFETTOTRAVERTINO, TAGLI oder LAVA (siehe Seite 57). OMBRA wird mit dem QUATTROCOLORI System und den entsprechenden Tonern (siehe Seite 65) gefärbt.

RU

Являясь **эффективным защитным средством** при использовании покрытий на известковой основе, этот продукт также позволяет придать отделке дополнительную индивидуальность. Выбрав один из 75 доступных цветов, вы можете добиться **сильного эффекта светотени** и получить оттенок, оптимально подходящий для вашего проекта. OMBRA дает максимальный результат при ее нанесении на покрытие, обработанное с помощью одного из приемов из набора COVERIT, таких, как ARSENALE, EFFETTOTRAVERTINO, TAGLI o LAVA (см. стр. 57). OMBRA окрашивается с помощью системы и набора тонеров QUATTROCOLORI (см. стр. 65).



1VA 2,5l 12 g + 19 2,5l 10 ml	2VA 2,5l 5 g + 3 2,5l 4 ml	3VA 2,5l 2 g + 13 2,5l 2 ml	4VA 2,5l 10	5VA 2,5l 4 4 2 6
6VC 2,5l 25 g + 9 7 g + 9 12 2,5l 20 ml 6 ml 12	7VA 2,5l 12 g + 12 1 g + 6 10 2,5l 10 ml 1 ml 10	8VA 2,5l 1 g + 6 10 2,5l 1 ml 10	9VA 2,5l 10 6	10VA 2,5l 10 6 4
11VE 2,5l 62 g + 12 2 g + 11 24 2,5l 50 ml 2 ml 24	12VB 2,5l 12 g + 12 2 g + 11 12 2,5l 10 ml 2 ml 12	13VA 2,5l 2 g + 8 1 g + 8 6 2,5l 1 ml + 18 1 ml + 2 6	14VA 2,5l 1 g + 8 8 8 2,5l 1 ml + 2 8 8	15VA 2,5l 2
16VD 2,5l 32 g + 12 7 g + 9 13 2,5l 26 ml 6 ml 10 ml	17VB 2,5l 15 g + 11 2 g + 11 5 g + 5 2,5l 12 ml 2 ml 4 ml	18VA 2,5l 2 g + 12 10 20 2,5l 2 ml 10 20	19VA 2,5l 8 2 6	20VA 2,5l 6 2 2
21VD 2,5l 62 g + 12 1 g + 18 5 g + 5 2,5l 50 ml 1 ml + 12 4 ml	22VD 2,5l 62 g + 12 1 g + 18 2 g + 14 2,5l 50 ml 1 ml + 12 2 ml	23VA 2,5l 7 g + 12 16 16 2,5l 6 ml 16 16	24VA 2,5l 20 12 10	25VA 2,5l 6 6 6

OMBRA

<p>26VC</p> <ul style="list-style-type: none"> 12 g + 12 17 g + 5 8 <ul style="list-style-type: none"> 10 ml 14 ml 8 	<p>27VD</p> <ul style="list-style-type: none"> 5 g 17 g + 19 8 <ul style="list-style-type: none"> 4 ml 12 ml 8 	<p>28VM</p> <ul style="list-style-type: none"> 8 369 g 6 <ul style="list-style-type: none"> 8 300 ml 6 	<p>29VG</p> <ul style="list-style-type: none"> 4 123 g 4 <ul style="list-style-type: none"> 4 100 ml 4 	<p>30VD</p> <ul style="list-style-type: none"> 49 g + 5 6 <ul style="list-style-type: none"> 40 ml 6
<p>31VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 g + 6 4 g + 22 6 <ul style="list-style-type: none"> 1 ml 4 ml 6 	<p>32VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 20 4 g + 22 4 <ul style="list-style-type: none"> 20 4 ml 4 	<p>33VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 10 1 g + 14 2 <ul style="list-style-type: none"> 10 1 ml + 8 2 	<p>34VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 20 2 	<p>35VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 10 2
<p>36VB</p> <ul style="list-style-type: none"> 29 g + 12 16 <ul style="list-style-type: none"> 24 ml 16 	<p>37VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 4 g + 22 2 <ul style="list-style-type: none"> 2 4 ml 2 	<p>38VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 2 g + 11 4 <ul style="list-style-type: none"> 2 2 ml 4 	<p>39VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 g + 6 2 <ul style="list-style-type: none"> 1 ml 2 	<p>40VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 10 2
<p>41VB</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 g + 14 24 g + 15 2 g + 14 <ul style="list-style-type: none"> 1 ml + 8 20 ml 2 ml 	<p>42VD</p> <ul style="list-style-type: none"> 61 g + 12 2 g + 14 <ul style="list-style-type: none"> 50 ml 2 ml 	<p>43VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 4 g + 22 20 <ul style="list-style-type: none"> 4 ml 20 	<p>44VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 6 2 g + 11 8 <ul style="list-style-type: none"> 6 2 ml 8 	<p>45VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 20 8
<p>46VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 7 g + 9 1 g + 16 2 g + 13 <ul style="list-style-type: none"> 6 ml 1 ml + 6 2 ml 	<p>47VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 7 g + 9 2 g + 14 1 g + 16 <ul style="list-style-type: none"> 6 ml 2 ml 1 ml + 6 	<p>48VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 4 g + 22 2 g + 14 2 g + 13 <ul style="list-style-type: none"> 4 ml 2 ml 2 ml 	<p>49VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 g + 11 1 g + 7 1 g + 6 <ul style="list-style-type: none"> 2 ml 1 ml 1 ml 	<p>50VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 g + 6 10 16 <ul style="list-style-type: none"> 1 ml 10 16

<p>51VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 5 g + 22 4 g + 2 5 g <ul style="list-style-type: none"> 4 ml 4 ml 4 ml 	<p>52VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 g + 6 2 g + 12 2 g + 13 <ul style="list-style-type: none"> 1 ml 2 ml 2 ml 	<p>53VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 8 1 g + 14 1 g + 6 <ul style="list-style-type: none"> 8 1 ml + 8 1 ml 	<p>54VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 8 4 g + 22 2 g + 13 <ul style="list-style-type: none"> 8 4 ml 2 ml 	<p>55VB</p> <ul style="list-style-type: none"> 4 2 g + 11 20 <ul style="list-style-type: none"> 4 2 ml 20
<p>56VC</p> <ul style="list-style-type: none"> 25 g 19 g + 17 5 g + 3 <ul style="list-style-type: none"> 20 ml 16 ml 4 ml 	<p>57VB</p> <ul style="list-style-type: none"> 12 g + 12 9 g + 20 2 g + 13 <ul style="list-style-type: none"> 10 ml 8 ml 2 ml 	<p>58VB</p> <ul style="list-style-type: none"> 5 g 7 g + 9 2 g + 7 <ul style="list-style-type: none"> 4 ml 6 ml 1 ml + 20 	<p>59VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 g + 12 2 g + 11 1 g + 11 <ul style="list-style-type: none"> 2 ml 2 ml 1 ml + 4 	<p>60VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 g + 14 1 g + 14 18 <ul style="list-style-type: none"> 1 ml + 8 1 ml + 8 18
<p>61VF</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 g + 12 78 g 2 g + 13 <ul style="list-style-type: none"> 2 ml 60 ml 2 ml 	<p>62VB</p> <ul style="list-style-type: none"> 26 g 16 <ul style="list-style-type: none"> 20 ml 16 	<p>63VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 4 2 g + 14 <ul style="list-style-type: none"> 4 2 ml 	<p>64VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 8 1 g + 7 <ul style="list-style-type: none"> 8 1 ml 	<p>65VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 10
<p>66VB</p> <ul style="list-style-type: none"> 4 g + 22 20 g + 18 5 g + 3 <ul style="list-style-type: none"> 4 ml 16 ml 4 ml 	<p>67VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 g + 6 7 g + 18 2 g + 13 <ul style="list-style-type: none"> 1 ml 6 ml 2 ml 	<p>68VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 10 2 g + 14 1 g + 7 <ul style="list-style-type: none"> 10 2 ml 1 ml 	<p>69VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 4 16 4 	<p>70VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 10 4 4
<p>71VB</p> <ul style="list-style-type: none"> 7 g + 12 20 g + 18 5 g + 3 <ul style="list-style-type: none"> 6 ml 16 ml 4 ml 	<p>72VC</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 g + 6 39 g 2 g + 13 <ul style="list-style-type: none"> 1 ml 30 ml 2 ml 	<p>73VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 g + 14 5 g + 5 1 g + 13 <ul style="list-style-type: none"> 1 ml + 8 4 ml 1 ml + 6 	<p>74VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 6 16 6 	<p>75VA</p> <ul style="list-style-type: none"> 8 2

BAUTA

IT

BAUTA è una gamma di quattro pitture perlescenti che propongono **atmosfera metalliche** (oro, argento, bronzo e rame). Applicate da sole, in sovrapposizione una all'altra, o in abbinamento con OMBRA, consentono di ottenere risultati di grande suggestione.

ES

BAUTA es una gama de cuatro pinturas perladas que proponen **atmósferas metálicas** (oro, plata, bronce y cobre). Aplicadas solas, en superposición una encima de la otra, o combinadas con OMBRA, permiten obtener resultados muy sugestivos.

EN

BAUTA is a range of four pearlescent paints which create a **metallic effect**: gold, silver, bronze and copper. They can be applied in a single coat, in various coats, or combined with OMBRA, and the result is always impressive.

PT

BAUTA é uma gama de quatro tintas peroladas que propõem **atmosferas metálicas** (ouro, prata, bronze e cobre). Usadas individualmente, uma sobre a outra, ou combinando com OMBRA, consentem obter resultados muito sugestivos.

FR

BAUTA est une gamme de quatre peintures nacrées qui proposent des **atmosphères métalliques** (or, argent, bronze et cuivre). Appliquées seules, ou bien superposées l'une sur l'autre, ou encore en les combinant avec OMBRA, elles permettent d'obtenir des résultats à grand effet.

ZH

BAUTA 是我们推出的一系列具有**金属风格**（金、银、青铜、黄铜）4种珠光颜料。单独使用，重叠使用在另一个产品之上，或与 OMBRA 结合使用，可获得奇异的效果。

DE

BAUTA ist eine Palette von vier Perlglanzfarben, die ein **metallisches Flair** (Gold, Silber, Bronze und Kupfer) kreieren. Allein angewendet, ineinander übergehend oder in Kombination mit OMBRA sorgen sie für höchst eindrucksvolle Ergebnisse.

RU

BAUTA представляет собой гамму из четырех красок с эффектом перламутра, создающих **металлизированную окраску** (золото, серебро, бронза и медь). При их нанесении по отдельности, одна поверх другой или в сочетании с продуктом OMBRA, они позволяют создать в помещении поистине чарующую атмосферу.



BAUTA ORO

Gold
Or
Gold
Oro
Ouro
金
Золото

BAUTA ARGENTO

Silver
Argent
Silber
Plata
Prata
银
Серебро

BAUTA BRONZO

Bronze
Bronze
Bronze
Bronce
Bronze
青铜
Бронза

BAUTA RAME

Copper
Cuivre
Kupfer
Cobre
Cobre
黄铜
Медь

BAUTA

Effetti Decorativi

IT

Nata dalla **creatività** di COVERIT, EFFETTI DECORATIVI è una selezione di suggestive atmosfere molto diverse tra loro, che si possono ottenere semplicemente scegliendo uno dei **10 kit** disponibili. Ognuno contiene i due prodotti già **pronti all'uso** e tutto il necessario per una facile applicazione. La base è VESUVIO, interpretato nelle lavorazioni ARSENALE, LAVA o TAGLI (vedi pag. 57), nei colori **bianco** naturale oppure **nero** (col. 2N della gamma a pag. 67) a seconda del kit scelto. È possibile utilizzare come base anche CARRARA, DUETTO o CALCITE.

ES

Nacida de la **creatividad** de COVERIT, EFFETTI DECORATIVI es una selección de sugestivas atmósferas muy diferentes entre sí, que se pueden obtener simplemente eligiendo uno de los **10 kit** disponibles. Cada uno contiene los dos productos ya **listos para el uso** y todo lo que se necesita para una fácil aplicación. La base es VESUVIO, interpretado en las elaboraciones ARSENALE, LAVA o TAGLI (véase pag. 57), en los colores **blanco** natural o **negro** (col. 2N de la gama en pag. 67) según el kit elegido. Es posible utilizar como base también CARRARA, DUETTO o CALCITE.

EN

COVERIT has created EFFETTI DECORATIVI, a choice of ten different special atmospheres, which can be realized simply by using one of the **10** available **kits**. Each kit contains the two products **ready-to-use** and all that is needed for easy application. The base is VESUVIO, applied with ARSENALE, LAVA or TAGLI technique (see page 57), in natural **white** or colored **black** (col. 2N from range page 67), depending on the kit. CARRARA, DUETTO or CALCITE can also be used as base product.

PT

Nascida da **criativita** de COVERIT, EFFETTI DECORATIVI é uma seleção de atmosferas sugestivas muito diferentes entre elas, podendo ser obtidas simplesmente escolhendo um dos **10 kits** disponíveis. Cada um contém os dois produtos já **prontos para ser usados** e tudo o necessário para uma aplicação fácil. A base é VESUVIO, interpretado no método ARSENALE, LAVA o TAGLI (ver pág. 57), nas cores **branco** natural ou **preto** (col. 2N da gama na pág. 67) conforme o kit escolhido. É possível usar como base também CARRARA, DUETTO ou CALCITE.

FR

Née de la **créativité** de COVERIT, EFFETTI DECORATIVI est une sélection d'atmosphères suggestives très différentes entre elles, qui peuvent être obtenues simplement en choisissant un des **10 kits** disponibles. Chacun contient les deux produits déjà **prêts à l'usage** et tout le nécessaire pour une application facile. La base est VESUVIO, travaillé avec une des techniques ARSENALE, LAVA o TAGLI (voir page 57), dans les teintes **blanc** naturel ou alors **noir** (col. 2N de la gamme à page 67) selon le kit choisi. On peut aussi utiliser comme base CARRARA, DUETTO ou CALCITE.

ZH

是在 COVERIT, EFFETTI DECORATIVI 产品的基础上演变创造出来的，是一组能够激发幻想的选择，在此中其各自风格则不同，只需在10个可选套件中选择一套，每套都已包含了两个准备好可直接使用的石灰涂料及使用所需易用配套工具。该产品是以VESUVIO为石灰基料，如同使用 ARSENALE, LAVA 或 TAGLI (见57页)一样，依据你选择的套件，色调为天然**白色或黑色**（见67页2N色彩范围），也可以将 CARRARA, DUETTO 或 CALCITE 做为石灰基料。

DE

Aus der **Vielfalt** von COVERIT entstanden, haben Sie mit EFFETTI DECORATIVI die Wahl: Kreieren Sie ein stimmungsvolles Ambiente nach Wunsch – indem Sie sich ganz einfach für eines von **10** verfügbaren **Kits** entscheiden. Jedes Kit enthält zwei **gebrauchsfertige** Produkte sowie alles, was Sie für die einfache Anwendung benötigen. Als Basis dient VESUVIO, verarbeitbar mit ARSENALE, LAVA oder TAGLI (siehe Seite 57), in den Farben **Weiß-naturell** oder **Schwarz** (Spalte 2N der Skala auf Seite 67), je nach gewähltem Kit. Als Basis kann auch CARRARA, DUETTO oder CALCITE verwendet werden.

RU

Являясь результатом **креативности** специалистов компании COVERIT, EFFETTI DECORATIVI представляет собой палитру самых разнообразных отделок, для получения которых достаточно использовать один из **10 входящих в нее наборов**. Каждый из этих наборов включает в себя два **готовых к использованию** продукта, а также все, что необходимо для их нанесения с максимальной легкостью. В качестве основы используется материал VESUVIO, дополнительно обработанный с применением приемов ARSENALE, LAVA или TAGLI (см. стр. 57), который может быть натурального **белого** или **черного** цвета (цв. 2N из гаммы, представленной на стр. 67) в зависимости от выбранного набора. В качестве базы можно использовать также материалы CARRARA, DUETTO или CALCITE.



VESUVIO
col. 01



VESUVIO
col. 2N







LUNAD'ARGENTO

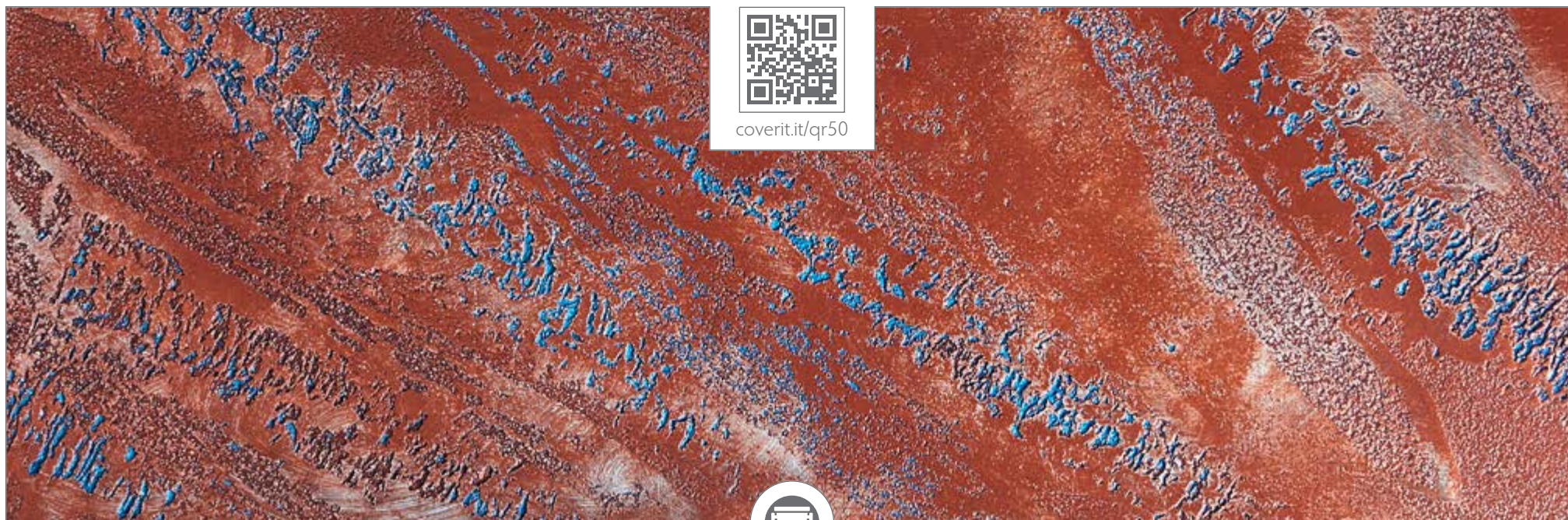


coverit.it/qr49



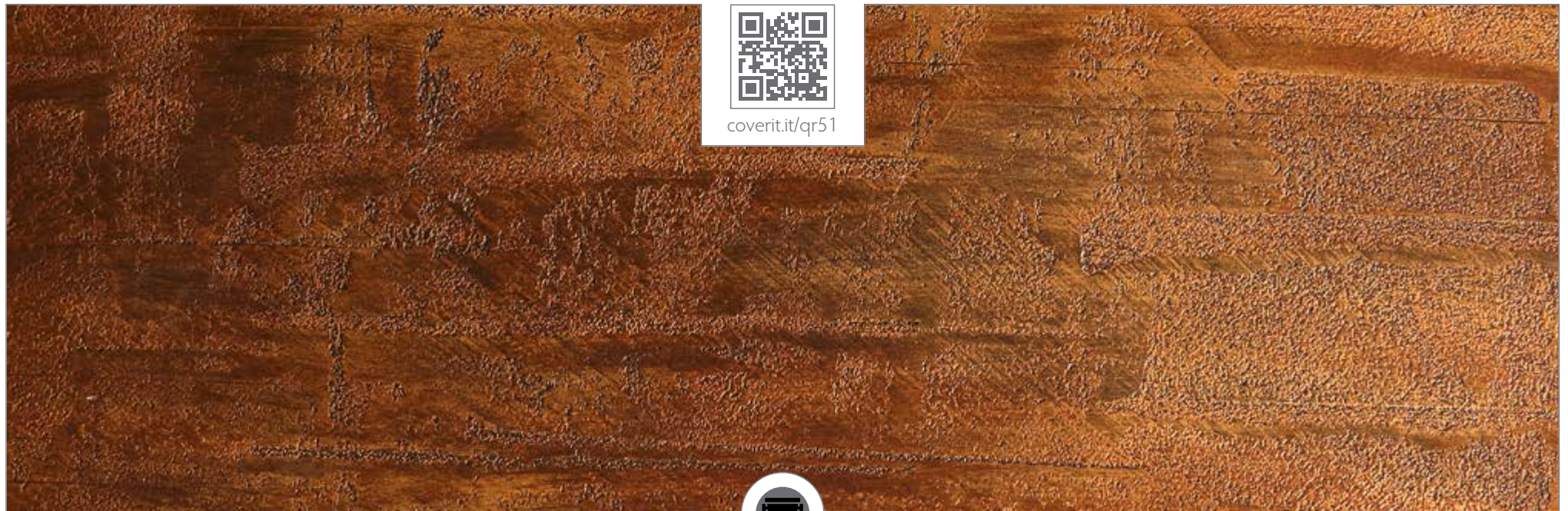


ROSSOMARZIANO



coverit.it/qr50







NEROMETROPOLITANO



coverit.it/qr52



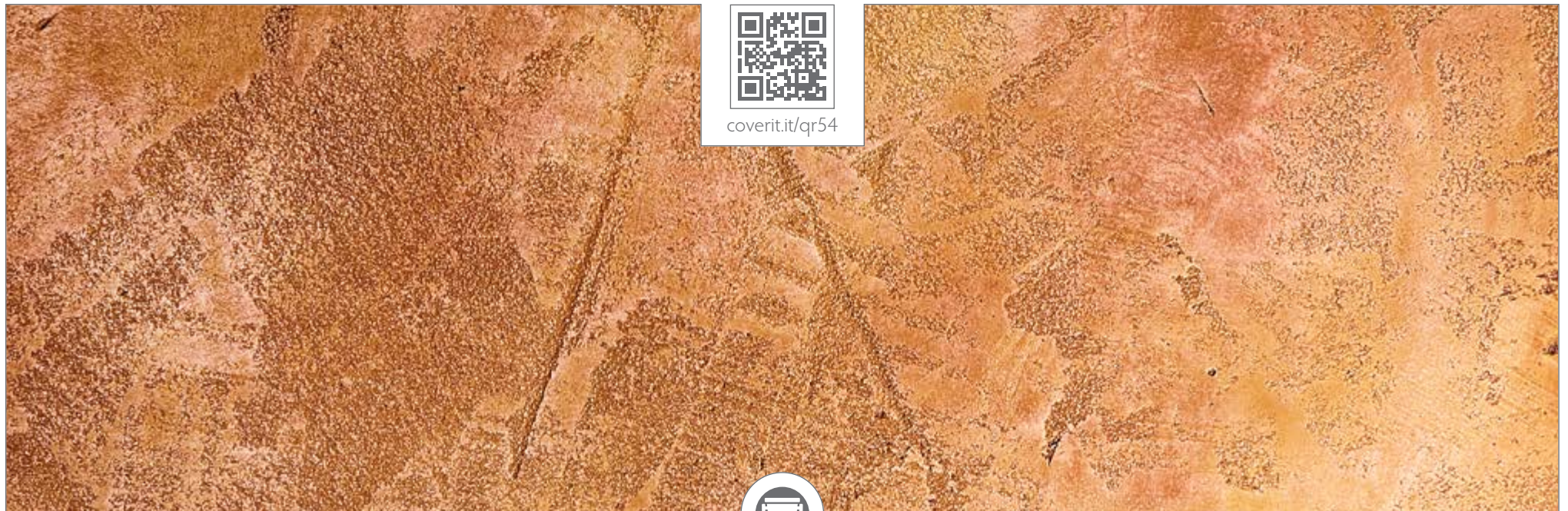


LUCI POLARI



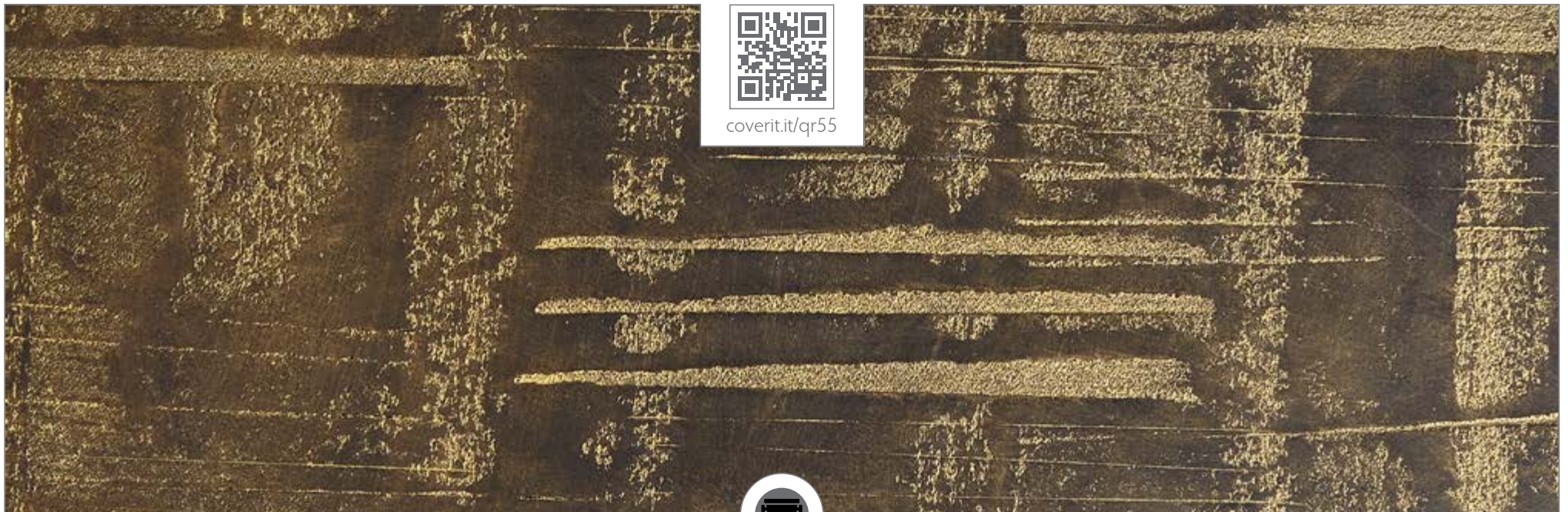


TRAMONTODORATO





ORO PROFONDO



coverit.it/qr55





BLUOCEANO

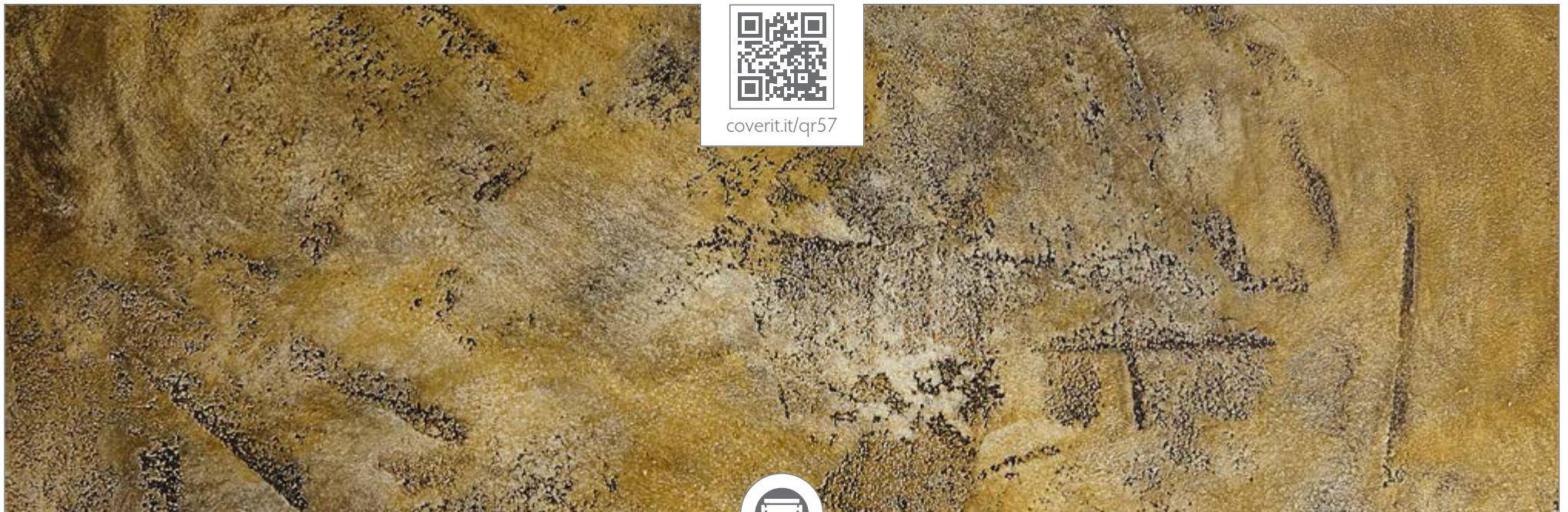


coverit.it/qr56





NOTTENELDESERTO



coverit.it/qr57



A close-up photograph of a 3D logo for 'Coverit' mounted on a light-colored stone wall. The letters are dark grey and have a thick, blocky appearance. The 'C' is particularly large and stylized. The wall is composed of large, rectangular stone tiles with visible grout lines. The image is framed by a circular cutout on the left side.

Coverit

CORPORATE
IDENTITY

A decorative graphic element consisting of a thin vertical line and a thick horizontal line intersecting at the right edge of the text area.

IT - AZIENDA

Nata nel 1972 come colorificio tradizionale, COVERIT si è poi specializzata nella produzione di materiali a base di **grassello di calce** stagionato e finemente filtrato. **Esperienza**, unita a **passione** e **creatività**, hanno permesso di portare i propri **stucchi veneziani** e **marmorini** ad un riconosciuto livello di eccellenza, dimostrando come un prodotto naturale e legato alle tradizioni più antiche possa oggi sorprendere con effetti di grande impatto, fascino e suggestione, raggiungendo i mercati di tutto il mondo.

EN - COMPANY

COVERIT was created in 1972 as a paint factory, later to become a specialized producer of wall coatings based on **matured and finely filtered slaked lime (grassello)**. Through **experience**, **passion** and **creativity**, COVERIT is recognized today as one of the top manufacturers in the field, with its **Venetian plasters** and **marmorinos** exported the world over. These lime based products, which are natural and rooted in ancient tradition, are surprisingly new, stylish and fascinating.

FR - ENTREPRISE

Fondée en 1972 comme fabricant de peintures traditionnelles, COVERIT s'est ensuite spécialisée dans les produits à base de **chaux grasse** mûrie et finement filtrée. **L'expérience**, unie à la **passion** et la **créativité**, ont porté ses **stucs vénitiens** et ses **marmorino** à un niveau d'excellence reconnu, démontrant comment un produit naturel et lié aux traditions les plus anciennes peut capturer encore aujourd'hui, par des effets à grand impact, charme et fascination, l'intérêt des marchés du monde entier.

DE - UNTERNEHMEN

1972 als traditionelle Farbenfabrik gegründet, hat sich COVERIT im Laufe der Jahre auf die Produktion von Materialien aus abgelagertem und fein gefiltertem **Löschkalk** spezialisiert. Mit **Kompetenz**, **Leidenschaft** und **Kreativität** ist es uns gelungen, unsere **venezianischen Stucke** und **Marmorini** auf ein anerkanntes Spitzenniveau zu heben – indem wir bewiesen haben, wie ein natürliches Produkt mit jahrhundertalter Tradition heute gleichsam mit wirkungsvollen Effekten, Charme und Faszination überraschen und dabei Märkte auf der ganzen Welt erobern kann.

ES - EMPRESA

Nacida en 1972 como fábrica de colores tradicional, COVERIT luego se ha especializado en la producción de materiales a base de **grassello de cal** curado y finemente filtrado. **Experiencia**, unida a **pasión** y **creatividad**, le han permitido llevar sus **estucos venecianos** y **marmorinos** a un reconocido nivel de excelencia, demostrando que un producto natural y ligado a las tradiciones más antiguas puede hoy asombrar con efectos de gran impacto, encanto y sugestión, alcanzando los mercados de todo el mundo.

PT - EMPRESA

Nascida em 1972 como colorificio tradicional, COVERIT se especializou depois na produção de materiais a base de **cal hidratada** de longa maturação e finamente filtrada. **Experiência**, unida com **paixão** e **criatividade**, permitiram levar os **estucos venezianos** e **marmorini** para um nível de excelência reconhecido, demonstrando um produto natural e ligado as tradições mais antigas e que ainda hoje podem surpreender com efeitos de grande impacto, fascínio e sugestões, atingindo os mercados de todo o mundo.

ZH - 公司简介

创建于1972，一个传统的涂料公司，随后 COVERIT 公司开始专门研究加工生产熟化 **熟石灰**（石浆）基料和磨细、精过滤的灰泥产品。公司专业人员将**丰富的经验与工作热情及创造力**结合，使该公司生产制造的**威尼斯油灰和玛莫瑞**（marmorino）灰泥达到世界公认的卓越水平。并展现出其产品古老及天然性。从古代在建筑和艺术上就得以广泛使用的产品，至今仍可产生巨大的影响，仍具有巨大的魅力和效果，其产品已覆盖全球市场。

RU - КОМПАНИЯ

Созданная в 1972 г. как традиционный завод по производству красок, компания COVERIT впоследствии переключилась на выпуск продуктов на основе **известкового молока**, подвергаемого длительному вызреванию и тонкой фильтрации. Наш **опыт** в сочетании с **увлеченностью** и **креативностью** позволили нам довести нашу **венецианскую штукатурку** и **искусственный мрамор** до уровня совершенства, обеспечив им всеобщее признание, что является свидетельством того, как натуральный продукт, являющийся частью древнейших традиций, и сегодня может удивлять яркими эффектами, создавать очаровательную и пленительную атмосферу и успешно покорять мировой рынок.



ES - REFERENCIAS

Acabados valiosos realizados con materiales de nuestra producción decoran ambientes prestigiosos en todo el mundo, desde el Palacio del **Kremlin** hasta la sede general del **New York Times** en Manhattan, desde los famosos museos hasta los fashion store de las marcas internacionales, desde los hoteles de lujo hasta las residencias privadas.

ZH - 公司作品

在世界各地很多著名雄伟建筑和大厦精美装饰中，都有使用公司产品作为装饰材料。从**豪华大楼到克里姆林宫**，及**纽约时报在曼哈顿的总部**，从著名的博物馆到国际时装品牌店，从豪华酒店到私人别墅住宅，都可看到公司产品装饰的痕迹。

PT - REFERÊNCIAS

Acabamentos renomados realizados com materiais de nossa produção decoram ambientes de prestígio em todo o mundo, do Palácio do **Kremlin**, a sede geral do **New York Times** em Manhattan, dos famosos museus às lojas de griffe Internacionais, desde hotéis de luxo à residências particulares.

RU - ПОРТФОЛИО

Высококачественную отделку с использованием наших продуктов можно увидеть в престижных зданиях по всему свету, от **Государственного кремлевского дворца** до штаб-квартиры **New York Times** на Манхэттене, от самых известных музеев до модных магазинов марок мирового масштаба, от шикарных отелей до частных резиденций.

IT - REFERENZE

Finiture di pregio realizzate con materiali di nostra produzione decorano ambienti prestigiosi in tutto il mondo, dal Palazzo del **Kremlin** al quartier generale del **New York Times** a Manhattan, dai celebri musei ai fashion store delle griffe internazionali, dagli hotel di lusso alle residenze private.

FR - RÉFÉRENCES

Des finitions de haute qualité réalisées avec nos produits habillent des ambiances prestigieuses dans le monde entier, du Palais du **Kremlin** au quartier général du **New York Times** à Manhattan, des musées célèbres aux boutiques de mode des grandes marques internationales, des hôtels de luxe aux résidences privées.

EN - REFERENCES

High-end finishes realized with COVERIT products are used to decorate renowned buildings the world over, such as the **Kremlin Palace** in Moscow and the **New York Times** headquarters in Manhattan, museums, fashion flagship stores, luxury hotels and private residences.

DE - REFERENZEN

Exklusive Arbeiten mit Materialien aus unserer Produktion zieren renommierte Schauplätze in aller Welt, vom **Kremlpalast** bis zum Hauptquartier der **New York Times** in Manhattan, von berühmten Museen bis hin zu Modeboutiquen internationaler Marken, von Luxushotels bis hin zu privaten Residenzen.





ES - BIOFILOSOFÍA

Los productos a cal COVERIT están caracterizados por ser de bajo impacto ambiental, con un valor **VOC** cercano a **cero**. El grassello, de hecho, es preparado en base a la receta original renacentista, donde **pedra** y **mármol** son los ingredientes esenciales, y el único combustible utilizado para la cocción de los guuijarros es el aserrín recogidos en las carpinterías de madera de la zona.

ZH - 生物哲学

COVERIT 的石灰产品，因为它全是由天然矿物质组成，其特点是对环境影响极小，**VOC** 数值（易挥发性物质）基本接近于零。实际上，熟石灰的加工配方还是基于最早十六世纪文艺复兴时期的配方，其中**石块和大理石**是配方中不可缺少的最基本使用成分，而用于锻烧石料的唯一燃料是从当地木材加工收集来的锯末。

PT - BIOFILOSOFIA

Os produto de cal COVERIT são caracterizados por serem de baixo impacto ambiental, com um valor **VOC** próximo ao **zero**. A cal hidrata, na realidade, vem preparada com base na receita original renascentista, onde **pedra** e **mármore** são os ingrediente essenciais, e o único combustível usado para cozinhar os seixos é representado pela serragem recolhida nas carpintarias da região.

RU - БИОФИЛОСОФИЯ

Важной характеристикой продуктов на основе извести, выпускаемых компанией COVERIT, является их незначительное воздействие на окружающую среду и содержание VOC, близкое к **нулю**. Дело в том, что гашеная известь производится нами по оригинальному рецепту, созданному еще в эпоху Возрождения, в котором одними из основных ингредиентов являются **камень** и **мрамор**, а в качестве топлива при обжиге минерального сырья используются исключительно опилки, поставляемые местными столярными мастерскими.

IT - BIOFILOSOFIA

I prodotti a calce COVERIT sono caratterizzati dall'essere a basso impatto ambientale, con un valore **VOC** prossimo allo **zero**. Il grassello, infatti, viene preparato sulla base della ricetta originale rinascimentale, dove **pietra** e **marmo** sono gli ingredienti essenziali, e il solo combustibile utilizzato per la cottura dei ciottoli è rappresentato dalla segatura raccolta dalle falegnamerie della zona.

FR - BIOPHILOSOPHIE

Les produits à base de chaux COVERIT sont caractérisés par un faible impact sur l'environnement, avec une valeur **COV** (Composés Organiques Volatils) proche de **zéro**. En effet, la chaux grasse est préparée à partir de la méthode originelle datant de la Renaissance, où **Pierre** et **marbre** sont les ingrédients essentiels et le seul combustible utilisé pour la cuisson des galets est la sciure de bois récupérée dans les menuiseries de la région.

EN - GREEN APPROACH

All COVERIT lime-based products have an extremely low environmental impact, with a **VOC** (Volatile Organic Compounds) value close to **zero**. The Venetian plasters and marmorinos are produced in accordance with the renaissance original formula, using natural **limestone** and **marble**. Furthermore, the only fuel used to calcine (cook) the limestone pebbles is made with wood scraps from local carpentries.

DE - BIOPHILOSOPHIE

Die COVERIT Kalkprodukte zeichnen sich aufgrund ihrer geringen Umweltbelastung durch einen **VOC-Wert** nahe **null** aus. So wird der Löschkalk nach einem Originalrezept aus der Renaissance-Zeit hergestellt, mit **Stein** und **Marmor** als grundlegenden Inhaltsstoffen sowie Sägemehl als einzigem zum Brennen der Steinchen verwendetem, aus regionalen Tischlereien stammendem Brennstoff.



IT - COME NASCE LA CALCE:
I CIOTTOLI E LA COTTURA

La calce è un materiale **antico, ecologico, rinnovabile e resistente**. Deriva da ciottoli ricchi di carbonato di calcio che vengono cotti in moderne fornaci, utilizzando come unico combustibile la segatura prelevata dalle falegnamerie della zona, dunque senza utilizzare gas, petrolio, carbone o energia elettrica. L'intero processo dura circa una settimana e le emissioni in atmosfera sono abbattute da sofisticati sistemi di filtraggio.

FR - COMMENT NAÎT LA CHAUX:
LES GALETS ET LA CUISSON

La chaux est un matériau **ancien, écologique, renouvelable et résistant**. Elle est extraite des vieux galets riches en carbonate de calcium qui sont cuits dans des fours modernes alimentés uniquement avec de la sciure de bois recyclée provenant des menuiseries de la région, donc sans utiliser gaz, pétrole, charbon ou énergie électrique. L'ensemble du processus dure environ une semaine et les émissions dans l'atmosphère sont réduites par des systèmes de filtrage sophistiqués.

EN - HOW LIME IS MADE:
LIMESTONE PEBBLES AND CALCINATION

Lime is an **ancient, eco-friendly, renewable, and resistant** material. It is made from pebbles containing calcium carbonate, which are calcined in modern kilns, using wood scraps as fuel, therefore, no gas, petroleum, coal or electricity are used. The process lasts approximately one week and combustion emissions are controlled by state-of-the-art filtering systems.

DE - WIE DER KALK ENTSTEHT:
KIESELSTEINE UND BRENNEN

Kalk ist ein **altes, ökologisches, erneuerbares und widerstandsfähiges** Material. Hergestellt wird es aus Steinchen, die reich an Kalziumkarbonat sind und in modernen Öfen gebrannt werden, wobei als Brennstoff lediglich das Sägemehl aus den Tischlereien der Region genutzt wird - also ohne Verwendung von Gas, Erdöl, Kohle oder Elektrizität. Der gesamte Prozess dauert ungefähr eine Woche und die Emissionen in die Atmosphäre werden durch hochwertige Filtersysteme reduziert.



ES - CÓMO NACE LA CAL:
LOS GUIJARROS Y LA COCCIÓN

La cal es un material **antiguo, ecológico, renovable y resistente**. Procede de guijarros ricos de carbonato de calcio que son cocidos en modernos hornos, utilizando como único combustible el aserrín recogido en las carpinterías de madera de la zona, es decir, sin utilizar ni gas, ni petróleo, ni carbón ni energía eléctrica. El proceso, en su totalidad, dura aproximadamente una semana y las emisiones en atmósfera son abatidas por modernísimos sistemas de filtrado.

PT - COMO NASCE A CAL:
OS SEIXOS E O COZIMENTO

A cal é um material **antigo, ecológico, renovável e resistente**. Deriva dos seixos ricos de carbonato de cálcio que são cozidos em fornos modernos, usando como único combustível a serragem usada pelas carpintarias da região, sem usar gás, petróleo, carvão ou energia elétrica. Todo o processo dura em média uma semana e as emissões na atmosfera são abatidas pelos sofisticados sistemas de filtragem.

ZH - 石灰是如何诞生的:
石料及锻烧

石灰是一种**古老物质，也是一种生态建材，可再循环利用**。石灰是从富含碳酸钙的石料在现代化炉中高温锻烧而成，锻烧使用的燃料是当地木材加工收集的锯末，而未使用液化气、石油、煤或电力能源。整个锻烧过程大约需要一周时间，而在废气排入大气中前要通过先进的有效的过滤系统经过清洁处理。

RU - ПРОИЗВОДСТВО ИЗВЕСТИ:
КАМЕННОЕ СЫРЬЕ И ЕГО ОБЖИГ

Известь является материалом, **используемым с древности, экологически безопасным, возобновляемым и долговечным**. Она получается из осколков пород, богатых карбонатом кальция, которые обжигаются в современных печах с использованием в качестве горючего исключительно опилок, поставляемых местными столярными мастерскими, то есть без применения газа, нефти, угля или электроэнергии. Полный производственный цикл длится около недели, а вредные выбросы в атмосферу сводятся к минимуму благодаря применению сложных систем очистки.



IT - LO SPEGNIMENTO E LA STAGIONATURA

I ciottoli sfaldati dalla cottura vengono immersi in acqua, che li trasforma in un liquido denso, detto **grassello**, che, dopo un processo di filtratura, viene immesso nelle vasche di stagionatura, dove riposerà almeno **8 mesi**. Dopo questo periodo, il **grassello di calce stagionato** è finalmente pronto, ma prima di entrare nei cicli produttivi, verrà sottoposto ad un'ulteriore microfiltratura, che lo renderà cremoso e privo di impurità.

FR - L'EXTINCTION ET LE MÛRISSEMENT

Les galets brisés par la cuisson sont immergés dans de l'eau qui les transforment en un liquide dense, appelé **chaux grasse** qui, après un processus de filtration, est immergé dans des bassins de mûrissement où elle va reposer pendant **8 mois**. Après cette période, la **chaux grasse mûrie** est finalement prête, mais avant d'entrer dans les cycles de production, elle doit subir à une dernière microfiltration qui va lui donner un aspect crémeux et éliminer toute impureté.

EN - EXTINGUISHING AND MATURING

Following the calcination process in the kiln, the flaked pebbles are immersed in water, resulting in a thick liquid called **slaked lime (grassello)**, which is filtered and then placed in the maturing pits, where it will remain for at least **8 months**. After this period, the **matured slaked lime** is finally ready, but before going into the production cycle, it undergoes a further microfiltering operation, which makes it pure and creamy.

DE - DAS AUSLÖSCHEN UND DIE ALTERUNG

Die beim Brennen zerfallenen Steinchen werden in Wasser getaucht, das sie in eine zähe Masse verwandelt, welche **Löschkalk** genannt wird. Nach einem Filtrierungsprozess wird dieser in Alterungsbecken gesammelt, wo er für mindestens **8 Monate** ruht. Nach diesem Zeitraum ist der **abgelagerte Löschkalk** zwar fertig, bevor er jedoch weiterverarbeitet werden kann, muss er noch einer weiteren Mikrofiltration unterworfen werden, die ihn cremig und frei von Unreinheiten macht.

ES - EL APAGADO Y EL ENVEJECIMIENTO

Los guijarros quebrados por la cocción son sumergidos en agua, que los convierte en un líquido espeso, llamado **grassello**, que, después de un proceso de filtrado, es introducido en los tanques de envejecimiento, donde reposará al menos **8 meses**. Después de este tiempo, el **grassello de cal envejecido por fin está listo**, pero antes de entrar en los ciclos productivos, será sometido a un ulterior microfiltrado, que lo volverá cremoso y libre de impurezas.

ZH - 停炉和熟化

将经过炉中锻烧分解后的石料浸入水中, 使其变成一种浓稠的浆体, 称为**石灰膏**, 经过滤后放置于一个大池中熟化, 熟化至少要 **在8个月之上**。经过熟化阶段后, 熟化后的 **石膏浆**终于制作完毕, 但在作为原料投入生产前, 必须再进行一次微过滤, 这样保证更纯的浆体而无杂质。

PT - O RESFRIAMENTO E A MATURAÇÃO

Os seixos, desintegrados pelo cozimento, são imersos em água, que os transformam em um líquido denso, chamada **cal hidratada**, depois de um processo de filtração, são introduzidas em tanques de maturação, onde irão repousar por pelo menos **8 meses**. Depois desse período, a **cal hidratada maturada** está completamente pronta, mas antes de entrar nos ciclos produtivos será submetida a uma outra micro filtração, que a deixará cremosa e sem impurezas.

RU - ГАШЕНИЕ И ВЫЗРЕВАНИЕ ИЗВЕСТИ

Расслоившиеся при обжиге фрагменты породы погружаются в воду, в результате чего получается густая жидкость, называемая **известковым молоком**, которое после фильтрации переливается в резервуары для выдержки, где оно отстаивается не менее **8 месяцев**. После этого **вызревшее известковое молоко** считается готовым, но, прежде чем использовать его в производстве, его подвергают микрофильтрации для придания ему кремообразной консистенции и очистки его от посторонних частиц.



MADE IN ITALY





coverit.it

Bassano del Grappa, Italy | t. +39 0424 500 507